



Grad Sarajevo  
City of Sarajevo

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Grad Sarajevo  
**GRADSKO VIJEĆE**

*ODLUKA*  
*O DODJELI „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“*  
*U 2020. GODINI*  
*ZA DOPRINOS U DRUGIM OBLASTIMA RADA I STVARALAŠTVA*  
*Suada Kavazović- Mušović i Džemaludin Mušović*  
*(prijedlog)*

*Predlagач: Odbor za dodjelu  
„Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2020. godini*

*Obrađivač: Gradska služba za Gradska vijeće*

*Sarajevo, mart 2020. godine*

---

**Adresa:** Hamdije Kreševljakovića 3  
71000 Sarajevo, BiH  
**Tel:** +387 33 216 659  
**Fax:** +387 33 205 874  
**Email:** gsgv@sarajevo.ba  
**Web:** gradskovijece.sarajevo.ba



Na osnovu člana 26. stav 1. tačka 18. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 34/08 – prečišćeni tekst) i člana 16. stav 2. Odluke o uslovima i načinu dodjele „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 28/19), Gradsко vijeće Grada Sarajeva, na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_ godine, donijelo je

(prijetlog)

*ODLUKU  
O DODJELI „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“  
U 2020. GODINI  
ZA DOPRINOS U DRUGIM OBLASTIMA RADA I STVARALAŠTVA*

Član 1.

Dobitnici grupne „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2020. godini za doprinos u drugim oblastima rada i stvaralaštva su *Suada Kavazović- Mušović i Džemaludin Mušović*.

Član 2.

Nagradu uručuje Gradonačelnik i Predsjedavajući Gradskog vijeća na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća.

Član 3.

„Šestoaprilska nagrada Grada Sarajeva“ dodjeljuje se u obliku Povelje i sadrži novčani iznos.

Član 4.

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

*PREDSJEDAVAJUĆI GRADSKOG VIJEĆA*

*Dr. Igor Gavrić*

Broj:

Datum:

## OBRAZLOŽENJE

### PRAVNI OSNOV

Pravni osnov za donošenje ove odluke je sadržan u odredbi člana 26. stav 1. tačka 18. Statuta Grada Sarajeva („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 34/08 – prečišćeni tekst) kojim je utvrđena nadležnost Gradskog vijeća za donošenje Odluke o dodjeli „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“, kao i odredbi člana 16. stav 2. Odluke o uslovima i načinu dodjele „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj 28/19) kojim je propisano da Gradsko vijeće donosi konačnu odluku tajnim glasanjem na zatvorenoj sjednici za javnost.

### RAZLOZI ZA DONOŠENJE ODLUKE

„Šestoaprilska nagrada Grada Sarajeva“ dodjeljuje se kao najviše društveno priznanje za značajna ostvarenja i značajne rezultate rada u oblastima:

- privrede,
- nauke i obrazovanja,
- kulture i umjetnosti,
- sporta,
- zdravstva i socijalne zaštite,
- drugim oblastima rada i stvaralaštva,

bez obzira na godinu ostvarenja, a koji doprinose ukupnom unaprijeđenju, promociji i razvoju Grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine. Pod značajnim ostvarenjima podrazumijevaju se djela ostvarena u kontinuitetu koja se ocjenjuju kao doprinos razvoju odgovarajuće oblasti, u skladu sa kriterijima, uobičajenim za konkretnu oblast, a koja doprinose ukupnom razvoju, odnosno promociji grada Sarajeva.

Sastavni dio obrazloženja je prijedlog pristigao po Javnom pozivu za predlaganje kandidata za dodjelu „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2020. godini.

Nagrada se dodjeljuje kao grupna Nagrada za izuzetan doprinos *Suade Kavazović- Mušović i Džemaludina Mušovića* u „drugim oblastima rada i stvaralaštva“, a u skladu sa Odlukom o uslovima i načinu dodjele „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“.

Odbor za dodjelu „Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva“ u 2020. godini je, razmatrajući pristigle prijedloge za dodjelu Nagrade, uputio prijedlog za po dva prvorangirana kandidata za dodjelu Nagrade za doprinos u drugim oblastima rada i stvaralaštva i to Prijedlog Odluke o dodjeli Nagrade *Suadi Kavazović- Mušović i Džemaludinu Mušoviću* i Prijedlog Odluke o dodjeli Nagrade *akademiku Mirku Pejanoviću*. Gradsko vijeće se, tajnim glasanjem, određuje o konačnom dobitniku Nagrade u 2020. godini u ovoj oblasti na sjednici Gradskog vijeća, a razmatrajući ova dva navedena prijedloga.

### PREDLOŽENA RJEŠENJA

Članom 1. se imenuje dobitnik Nagrade u 2020. godini.

Članom 2. se određuje da Nagradu uručuje Gradonačelnik i Predsjedavajući Gradskog vijeća na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća.

Članom 3. je utvrđeno da se Nagrada dodjeljuje u obliku Povelje i sadrži novčani iznos.

Članom 4. se određuje stupanje na snagu odluke i obaveza objavljivanja u „Službenim novinama Kantona Sarajevo“.

### SREDSTVA

Sredstva za realizaciju ove odluke se planiraju u Budžetu Grada Sarajeva.

**GRUPA GRAĐANA**

Broj potpisnika: 254

Bosna i Hercegovačka Federacija Bosne i Hercegovine	
Kanton Sarajevo - GRAD SARAJEVO	
GRAD SARAJEVO	
PRIMLJENO:	14-01-2020
Org. red.	Društvo za razvoj Sarajeva
Broj	01-GV-09-49/20

Sarajevo, 10.01.2020.

Kontakt: 061 213 704, 033 549 533

Mail: [info@fedu.ba](mailto:info@fedu.ba)

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA  
SARAJEVA“ 2020. GODINE**

Predmet: Prijedlog kandidata Suada Kavazović-Mušović i Džemaludin Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade 2020. godine u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje

Poštovani,

Mi, građani Sarajeva,  
dole potpisani,  
s punom moralnom odgovornošću, vođeni istinskim ponosom i dignitetom, stojimoiza  
Prijedloga za kandidaturu naših sugrađana, sjajnih zvijezda u kulturi, umjetnosti, sportu i  
općenito, javnom prostoru Sarajeva i BiH, primabalerine Sarajevskog baleta Suade  
Kavazović-Mušović i vrhunskog fudbalskog stručnjaka Džemaludina Mušovića- Mušeta.  
Njih dvoje su zadužili našu sredinu kroz svoja blistava postignuća u baletu i fudbalu, ali i u  
humanosti i etici, te najljepšim vrlinama koje treba da krase poznate javne ličnosti.  
Kao građani Sarajeva svih generacija, statusa, zanimanja – plediramo da se ispravi  
dugogodišnja nepravda prema njima dvoma i da im se dodjeli Šestoaprilska nagrada kao  
grupno priznanje u kategorijama Kultura i umjetnost; Sport.  
Iza njih pojedinačno stoje veliki rezultati ( prilog: biografije) a iza njih zajedno stoji i pola  
stoljeća ljubavi koja je pokazatelj da mogu i naoko oprečne profesije, zajedno.

Njih dvoje su zlatnim slovima upisani u povijest Sarajevskog baleta, FK „Sarajeva“, sporta i kulture ali i ukupne društvene scene Sarajeva 70-ih i 80-ih godina prošloga stoljeća, kada je naš Grad bio epicentar bivše Jugoslavije po kreativnosti, idejnosti i vanrednim i nadaleko prepoznatim umjetničkim ostvarenjima.

Oni su i danas velikani, jer svoje znanje prenose mladima, jer sa strašću govore o svojim profesijama i podržavaju sve one koji su na tom putu.

Njihova djela su dragocjena, neizmjeriva bilo kakvim kantaram; Suada Kavazović-Mušović je u Sarajevskom baletu ostvarila sve što jedna vrhunska umjetnica može; proglašena je najboljom balerinom tehničarkom u bivšoj Jugoslaviji, specijalizirala je u Boljšoj teatru, vježbajući na sceni sa Majom Pliseckajom, dodijeljena joj je tad najveća bh. (repubilčka) nagrada – 27-julska, ostala je zapamćena kao besprijekorna Crna labudica, igrala je glavne role u najpoznatijim klasičnim baletima, dobijala je sve same pohvale od kritike i publike, bila je nenadmašna u svakoj kreaciji. Prije dolaska u Sarajevski balet bila je izvanredna atletičarka i gimnastičarka, ovjenčana brojnim medaljama. Unijela je poseban žar i dramski zanos u balet a koreografirali su joj veliki baletni umjetnici toga doba. O njenom umijeću su snimane TV emisije, urađeni brojni intervjui, pisani članci i baletne kritike. U jednom rumunskom listu nakon njene izvedbe pisalo je: „Delirij u gledalištu!“. Poslije baletne karijere, istim žarom se posvetila baletnoj pedagogiji i iz njene škole su izašle balerine koje su igrale na scenama širom Evrope.

Njen suprug Džemaludin Mušović je postigao sve što je jedan fudbaler a kasnije trener i selektor mogao. U samo četiri godine, od svoje 14. do 18. godine, napravio je čudo, što nije uspjelo nikom u tadašnjoj Jugoslaviji: igrao je u juniorima, zatim je iz sarajevskog „Partizana“ prešao u FK „Sarajevo“ gdje je odmah zaigrao kao napadač u prvom timu, rame uz rame sa legendarnim Hasetom koji ga je i doveo u FK „Sarajevo“, igrao za omladinsku reprezentaciju BiH i Jugoslavije, i odmah prešao u prvi tim senorske reprezentacije Jugoslavije. Bio je odličan golgeter za kojega su se borili veliki timovi. Njegov transfer u „Hajduk“ je te 1966. godine bio najveći u historiji jugoslavenskoga nogometa. Osvojio je Kup Jugoslavije. U inostranstvu igrao u velikim klubovima, postigao izvanredne rezultate i sa reprezentacijom. Kao trener je također imao mnogo uspjeha, i kao trener domaćih ali i inostranih klubova. Bio je glavni trener Fudbalske reprezentacije SFRJ 1989/90. godine. Bio je direktor i selektor nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine, a sa Katarom je kao selektor osvojio zlatnu medalju na Azijskim igrama i prvenstvo Zaliva, i proglašen je tri godine zaredom najboljim trenerom Katara. Sa tamošnjim klubom Al Saad osvomujio je prvenstvo sa svim selekcijama. Njegov je put isprepletен i sa kulturom i novinarstvom jer je

pisao za „Oslobođenje“ i pokazao da sportisti također mogu da budu izuzetno pismeni i kulturni djelatnici. Dobitnik je i „Zlatne značke Oslobođenja“.

Njih dvoje u društvenom životu Sarajeva predstavljaju ličnosti koje su cijenjene i rado viđene na brojnim društvenim događanjima. I nemjerljiv je njihov doprinos razvoju Sarajeva, njegovojoj promociji i van granica naše zemlje ali je nemjerljivo i bogatstvo grada jer su njih dvoje – zlatni par fudbala i baleta, korifeji naše čaršije, i danas ovdje, sa nama – žive u svom gradu i time mu pokazuju najveću odanost i ljubav.

Ko su njih dvoje, koliko su dali sarajevskoj i bh. kulturi, umjetnosti i sportu, koliko su bili društveno angažirani i šta ostavljaju iza sebe, mogli smo se podsjetiti na promociji knjige o njima, izložbe, filma pod nazivom „*Suada i Muše: Fudbaler i Balerina*“ i spektakla napravljenog 22. februara 2019. u Narodnom pozorištu u čast ovih “vječnika” koji su utkali sebe u razvoj ovoga grada i države, i pokazali mladim generacijama kako se može živjeti bez skandala, na jedan dostojanstven, moralan i čestit način i postizati veliki rezultati.

Premda su ovjenčani brojnim priznanjima, medaljama, plaketama i nagradama, Šestoaprilsku nagradu nisu nikad dobili, što je velika mrlja na onima koji su odlučivali, i koju treba sada korigirati.

**Suada i Muše** – kako su ih oduvijek u njihovom Sarajevu zvali, bili su zvijezde ovoga grada prije 30, 40, 50 godina, ali to nisu prestali biti nakon što je Suada, kao primabalerina Sarajevskoga baleta (prva Sarajka i Bosanka koja je dobila profesionalni angažman po osnivanju Sarajevskog baleta) ostavila baletanke kao ni nakon što je i Džemaludin Mušović, veliki fudbalski as, prvotimac FK Sarajeva, reprezentativac SFRJ, lobista da BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u još u toku agresije na BiH, direktor i selektor Nogometne/Fudbalske reprezentacije BiH, trener Katarske reprezentacije s kojom je osvojio nekoliko medalja i vrhunskih rezultata poslije kojih je dobio i počasno državljanstvo ove zemlje – ostavio kopačke i trenersku karijeru.

Oni su to i danas – jedini fudbaler i jedina balerina u svijetu koji su ikad stupili u brak i ostali u braku punih 50 godina, oboje uspješni u svojim poslovima, oboje predani i požrtvovani strasnici u svemu, oboje humanisti i zaljubljenici u ljude i u svoje Sarajevo.

**Poštovani Gradski vijećnici,**

**dajući Šestoaprilsku nagradu njima dvoma – dali biste nagradu ličnostima koji su zadužili ovaj grad po mnogo osnova a Grad im nije vratio onako kako dolikuje; dali biste nagradu našim divovima jer s njihovih leđa se može dalje i više vidjeti; dali biste nagradu onima koji su naši predšasnici sa najjačom legitimacijom a to su reference koje se ne mogu prebrisati i ukloniti i poručili biste današnjim generacijama da vrijedi ulagati u sebe, biti marljiv, hrliti za znanjem, usavršavati se i dosegnuti pijemontske vrhove; dali biste nagradu onima koji su spojili u jednu zajednicu umjetnost i sport i pokazali da je to moguće – dokaz su te generacije koje su se družile i gradile neko bolje društvo; dali biste nagradu za one koji vole Sarajevo i ostali su ovdje a barem su mogli odabrati još nekoliko država gdje bi mogli živjeti jer ih tamo traže i uvažavaju; i, na koncu; dali biste nagradu za Ljubav.**

Mi, građani Sarajeva,

smatramo da su Suada i Muše ponos grada Sarajeva, zaštitni znak i simbol najboljeg vremena našeg lijepog Sarajeva, koji su i kroz svoj umjetnički i sportski kvalitet ali kroz humanost i društveni angažman pokazali sve vrijednosti i attribute Sarajeva i njegovih građana od pamтивјека: otvorenost, srdačnost, posebnost, zajedništvo, umiješnost, slobodumnost, ljudskost, ljepotu, originalnost.... Među potpisnicima su i uvažene ličnosti Sarajeva i BiH koji svojim potpisom daju jasan signal i pozitivno mišljenje o ovoj kandidaturi ( dr. Haris Silajdžić, Abdulah Sidran, Ivica Šarić i drugi istaknuti intelektualci, umjetnici, naučnici i dr.).

I mi želimo da ponesu Šestoaprilsku nagradu. Ona im pripada, i odavno su je zaslužili.

Prilažemo:

- Spisak grupe građana sa potpisima i br. lk ili jmb
- Knjigu „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“ u jednom primjerku ( original), a u druga 2 primjerka knjigu u word formatu, radi težineknjige
- Suglasnost kandidata da prihvaćaju kandidaturu
- Biografije kandidata sa rezultatima
- Suada i Muše: zajedno – grupna kandidatura, zašto?
- Isječci iz novina, članci, fotografije
- Izjave uvaženih umjetnika i sportista, te uglednih građana o kandidatima
- Press clipping – promocija knjige, izložbe i filma „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“
- Video materijali o kandidatima – film o Suadi Kavazović-Mušović „Čovjek i vrijeme“ i „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“
- Linkovi TV priloga o multimedijalnoj promociji „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“

# BIOGRAFIJA → DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ

## DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ, istaknuti fudbaler, sportista, trener i selektor

Džemaludin Mušović je rođen u 30. oktobra 1944. godine u Pljevljima. Kao dječak je sa porodicom došao u Sarajevo, gdje je u samo četiri godine prošao sve nivoe u fudbalu – od juniora do seniora, od omladinskog reprezentativca BiH do omladinskog rezentativca Jugoslavije a kasnije i reprezentativca prvog tima SFRJ.

Počeo je u sarajevskom «Partizanu» da bi sa osamnaest zaigrao kao prvotimac za FK Sarajevo, uz bok sa legendarnim Asimom Ferhatovićem Hasetom čija je riječ bila i presudna da se odluči igrati za „Sarajevo“. Kao izvanredan igrač i golgeter prešao je u „Hajduk“ u transferu koji je tada bio najveći u SFRJ.

Za „Hajduk“ je odigrao 188 utakmica, dao 69 golova i ostao zapamćen do današnjeg dana kao jedan od najpopularnijih igrača tog vremena kojemu su sa tribina navijači skandirali „Džemo“ Sa „Hajdukom“ je osvojio Kup Jugoslavije 1967. godine.

Za reprezentaciju Jugoslavije igrao je u razdoblju od 1965. do 1968. godine. U tom periodu odigrao je 10 utakmica, te postigao 2 gola.

Nakon teže povrede upravo u dresu Jugoslavije, 1969. godine враћa se u FK Sarajevo gdje ostaje sve do 1972. godine kada odlazi u belgijski Standard de Liège. Za Standard je u 58 utakmica postigao 24 gola. Nakon Standarda igrao je još i za LB Châteauroux, te za US Valenciennes.

Po završetku nogometne karijere među prvima je završio trenersku školu i nastavio karijeru kao profesionalni trener. Vodio je mnoge bosanskohercegovačke i inostrane klubove i postigao zapažene rezultate.

Vodio je „Rudar“ iz Kakanja, „Leotar“ iz Trebinja i FK „Sarajevo“ dok je sa zeničkim „Čelikom“ postigao veliki uspjeh jer ih je iz druge lige uveo u prvu 1986. godine, a pokazao je svoje sjajne strateške vještine kada je „Čelik“ pobijedio favorizirane prvoligaške timove i šampione Jugoslavije „Crvenu zvezdu“ i „Partizan“ na njihovom terenu, u Beogradu.

Zbog ovih izvanrednih rezultata pozvan je od strane tadašnjeg saveznog kapitena Miljana Miljanića da bude trener nogometne reprezentacije SFRJ.

S obzirom na raspadanje Jugoslavije, Mušović je odlučio 1990. godine prihvati ponudu da trenira katarski tim Qatar Sport Club, gdje ga je i dočekala agresija na BiH.

Vodio je više katarskih klubova (Al Saad, Al Jazeera, Arabia) i postao jedan od rijetkih u historiji ove države koji se kao inostrani trener zadržao nekoliko godina na čelu njihovih fudbalskih timova.

Za vrijeme agresije Mušović se stavio na raspolaganje našoj državi pomažući na razne načine, od kontakata sa međunarodnim sportskim udruženjima, humanitarnog rada i lobiranja da Nogometna reprezentacija Bosne i Hercegovine uđe u FIFA-u.

Pored toga što se angažirao da se igraju utakmice i na taj način prikupi financijska pomoć od prihoda ulaznica za ratom stradalu Bosnu i Hercegovinu, njemu je bilo važno da sportski svijet sazna šta se događa u BiH i da pomogne da naš sport opstane i da mu se pomogne.

S obzirom na dugogodišnji ugled u sportskim krugovima, Mušović je putem svojih fudbalskih veza među kojima su se našla i vodeća imena svjetskog fudbala, uspostavio direktnu vezu sa tadašnjim generalnim sekretarom FIFA-e Seppom Blaterom. Iz Katara je 1994. godine otisao na Svjetski kongres FIFA-e u Sjedinjene Američke Države, gdje je bilo i otvaranje Svjetskog prvenstva u nogometu. Zahvaljujući našoj delegaciji koja je uspjela ubijediti čelnike FIFA-e da BiH postane ravnopravna članica ove svjetske organizacije, Nogometni savez BiH je ušao prvo u FIFA-u a onda i u UEFA-u. Mušović je jedan od zaslužnih za tu istinski važnu misiju ne samo za bosanskohercegovački fudbal nego i za nacionalni identitet države koja se za svoju opstojnost borila u ratu.

Mušović se u BiH iz Katara vratio 1997. godine i postao direktor selekcija u Savezu a potom i selektor u periodu od 1998-1999. godine.

Potom se na poziv Katara vratio u Dohu trenirajući katarske klubove i katarsku reprezentaciju kada je i postigao najveće uspjehe i slavu i postao „zlatni trener Katara“.

Od 1999. do 2007. on je u svim rangovima takmičenja postigao maksimum. Sa „Al Saadom“ je osvojio i Prvenstvo i Kup i sve selekcije su bile prve, najbolje u Kataru. Katarsku reprezentaciju je vodio od 2004. do 2007. godine kada je osvojio zlatnu medalju na Azijskim igrama i prvo mjesto u Zalivu. Proglašavan je tri godine zaredom najboljim trenerom Katara.

Mušović je od katarske države dobio specijalna priznanja i postao je njihov počasni građanin.

I danas radi kao savjetnik u tamošnjem Fudbalskom savezu.

Okušao se i kao novinar «Oslobođenja» iskazavši se komentarima sa stavom i izvanrednim sportskim reportažama i intervjuiма za koje je dobio «Zlatnu značku Oslobođenja».

Danas živi na relaciji Sarajevo-Doha i ne odustaje od sporta, učestvuje u javnom životu BiH i Katara i među onima je koji pronose ugled BiH van granica.

## **Rezultati**

---

### **Kao igrač**

- 1967. godine osvojio Kup Jugoslavije sa Hajdukom

### **Kao trener i selektor**

- 1986. godine osvojio drugu jugoslavensku ligu, te ušao u prvu ligu sa NK Čelikom.
- Tri puta izabran za trenera godine u Kataru (2002, 2003, 2004)
- Dva puta prvak Katara (2000, 2003)
- Osvojio Kup Emira u Kataru
- Dva puta osvojio Kup Kruna-Princa u Kataru (2002, 2004)
- Osvojio zlatnu medalju sa Katarskom reprezentacijom na Azijskim igrama
- Prvak Zaliva

# BIOGRAFIJA ⇒ SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ

## SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ, primabalerina Sarajevskog baleta

Suada Kavazović-Mušović, rođena je 1. decembra 1940. godine u Sarajevu. Srednju školu je završila u Sarajevu i još kao dijete je pokazivala sklonost ka baletnoj umjetnosti ali i sportu. Natjecala se u gimnastici i atletici gdje je osvajala sve sama odličja na republičkom i državnom nivou. Kao djevojčica je najprije krenula u Pionirsko pozorište gdje je naučila prve baletne korake (E. Venier, R. Poje i L. jakić) i nastupala u dječijim predstavama te sticala vscensko iskustvo. Kasnije postaje učenica Baletskog studija Narodnog pozorišta pod mentorstvom iskusnog koreografa i baletnog pedagoga Franje Horvata koji će biti njen vodič kroz baletnu umjetnost i izgraditi je u prima balerinu svjetskoga ranga. Stalna članica Sarajevskog baleta je od 1958. godine do odlaska u penziju 1982. godine.

Talentom i upornim radom postiže vrhunske rezultate i ističe se tehničkom vještinom među svim dotadašnjim eksjugoslavenskim balerinama i posebnom dramskom ekspresijom. Vrlo brzo staje u red vrhunskih solista. Iako krhkog i nježnog izgleda, njezina igra se odlikuje temperamentom i virtuoznom tehnikom. Tumačila je likove klasično-romantičarskog ali i modernog repertoara.

Suada Kavazović-Mušović je surađivala sa istaknutim svjetskim koreografima koji su uvijek naglašavali njezinu tehničku perfekciju i suptilnu sceničnost koja je krasila njen cjelokupan pozorišni habitus. Specijalizaciju je završila u Boljšoj teatru u Moskvi, najrespektabilnijoj baletskoj instituciji u svijetu, gdje je vježbala na sceni sa slavnom Majom Pliseckajom, a mentorica Raisa Stručkova je naglašavala njezinu fantastičnu posvećenost svakom detalju u ovoj umjetnosti „na vrhovima prstiju“ koja traži apsolutnu perfekciju.

Suada Kavazović-Mušović je na mnogobrojnim turnejama Sarajevskog baleta u evropskim i svjetskim metropolama, od Italije do Rumunjske, koja je bila tada među najjačim svjetskim nacijama u baletu, dobijala sjajne kritike. Jednom je na turneji u Rumunjskoj nakon što je izvrtila svoj čuveni fouette 22 tri puta, izazvala ovacije kod publike, cijela sala se podigla na noge i aplaudirala sa povicima „bravo“. Sjajne kritike je dobijala gdje god je nastupala.

Bila je proglašena najboljom balerinom tehničarkom u bivšoj Jugoslaviji.

Svojom predanošću, elanom i mukotrpnim radom, uz urođeni dar, Suada je postala prvakinja koja je plijenila tehničkom savršenošću, gracilnom pojavom i koloritnom dramskom ekspresivnošću. U baletnim analima ostala je upamćena kao perfektna Odilija i lirična Odeta u «Labudovom jezeru», razigrana Djevojka u «Rapsodiji u plavom», kao Žar ptica, kao Kitri u «Don Kihotu» i Biljana u «Ohridskoj legendi» i mnogim drugim blistavim rolama.

Dobitnica je mnogobrojnih priznanja među kojima se izdvaja 27-julsku nagradu – jedno od najvećih društvenih priznanja u tadašnjoj Jugoslaviji koju je osvojila 1978. godine.

Nikad nije bila dobitnica priznanja grada Sarajeva, Šestoaprilske nagrade, premda je tu nagradu itekako zaslужila i kao prvorazredna baletna umjetnica o kojoj govori stručna kritika, omiljenost kod publike, inostrani koreografi ( Nixon, Anisimova, Stručkova, Kovačev i dr.) ali i kao istaknuta ličnost ovoga grada koja je svoju nesebičnost, ljubav i humanost pokazivala uvijek, do današnjeg dana.

**Suada Kavazović-Mušović je prva Sarajka koja je po osnivanju Sarajevskog baleta postala primabalerina, i uz to dosegla vrhunac u baletnoj umjetnosti.**

U toku agresije na BiH i u vrijeme opsade njenog rodnog grada, živjela je sa svojim suprugom u Kataru jer je njega posao odveo u ovu zemlju Zaljeva, gdje je vodio nekoliko nogometnih klubova. S obzirom da je bio vezan ugovorom, njih dvoje su materijalno pomagali građane Sarajeva, javno se stavili na dispoziciju državi BiH, bili oni koji su učestvovali u osnivanju Bosanskohercegovačke ambasade u Dohi, pomagali naše izbjeglice i bili ona ruka koja na reprezentativan i dignitetan način brani državnost i neovisnost BiH.

Suada Kavazović-Mušović je bila umjetnička zvijezda Sarajevskog baleta, do danas nedostižna.

Prva Bošnjakinja primabalerina, koja je nakon što je skinula baletanke, u pedagoško-edukativnom radu učinila sve da razvije kod mladih strast za ovom umjetnošću, tako da su iz njene škole baleta izašle neke od naših najsjajnijih baletnih igračica kako u BiH tako i u inozemstvu.

I danas je, premda u lošem zdravlju, puna entuzijazma i želje da mladim umjetnicima pomogne u njihovom sazrijevanju i savjetima i prijedlozima ali i konkretnom finansijskom podrškom.

Suada Kavazović-Mušović je među prvim ženama ovoga grada koje su prinosile bajrak kultivizacije i emancipacije te razbijale predrasude o tome da se na ženu u umjetnosti, kulturi i javnom prostoru gleda kao na anomaliju i nešto neprimjereno. U zajedništvu sa svojim suprugom istaknutim sportistom Džemaludinom Mušovićem s kojim živi u sretnom braku 50 godina, isto toliko godina radi za dobrobit jačanja naše bh. kulturne i sportske scene.

### **OSTVARENE ULOGE SUADE KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ**

1. Delib, Leo: „Kopelija“, Svandilina prijateljica, 17.02.1960., Franjo Horvat.
2. K. Baranović: „Licitarsko srce“ Djevojčino srce, Cigančica, Namiguša, 17.02.1960., Franjo Horvat.
3. S. Prokofjev: „Pepeljuga“, Proljeće, 09.12.1960., Franjo Horvat.
4. Egk, Verner: „Abraksas“, Margareta, 08.05.1961., Franjo Horvat.
5. A. Adam: „Žizela“, Vila pratilica, Pas de deux, 22.11.1961., Franjo Horvat.
6. J. Štraus: „Na lijepom plavom Dunavu“, Ani 09.05.1963., Bogdan Kovačev.
7. I. Stravinski: „Žar ptica“, Žar ptica 27.12.1963., Bogdan Kovačev.
8. Dž. Gershwin: „Rapsodija u plavom“, Djevojka, 27.12.1963., Bogdan Kovačev.
9. M. Logar: „Zlatna ribica“, Ribica, 12.04.1964., Jelena Vajs.
10. D. Gostuški: „Remi“, Djevojka, 12.04.1964., Ubavka Milanković-Janić.
11. B. Asafjev: „Bahčisarajska fontana“, Marija, 01.11.1964., Bogdan Kovačev.
12. S. Prokofjev: „Romeo i Julija“, Ulični igrač, 30.01.1965., Franjo Horvat.
13. D. Milo: „Salata“, Izabela, 03.06.1965., Ubavka Milanković-Janić.
14. S. Hristić: „Ohridska legenda“, Biserka, 16.11.1965. Franjo Horvat
15. L. Minkus: „Don Kihot“, Amor, 08.05.1966., Nina Anisimova.

16. R. Banfild: „Dvoboj“, Clorinda, 11.04.1967. , Dimitrije Parlić.
17. V. Egk:,,Huan od Zarise“, Floransa, 09.06.1967., Franjo Horvat.
18. P. I. Čajkovski: „Labudovo jezero“, Odilija, 29.12.1967.,Vera Kostić.
19. N. Rimski-Korsakov: „Šeherzada“, Zobeida , 25.09.1968., Ubavka Milanković-Janić.
20. S. Prokofjev:„Kameni cvijet“, Gospodarica Mjedne gore, 29.12.1968.,Vera Kostić.
21. S. Bombardeli:,,Edip“, Kuga, (Praizvedba u Splitu 25.06.1971); premijera u Sarajevu 29.09.1971.), Slavko Pervan.
22. F. Herold:,,Uzaludna predostrožnost“, Liza, 27.05.1972., Norman Dixon.
23. D. Rosini: „Divertimento“, Nokturno, Varijacija, 27.05.1976., Norman Dixon.
24. S. Prokofjev: „Klasična simfonija“, Allegro, 27.05.1976., Norman Dixon
25. I. Stravinski: „Igra karata“, Dama Tref, 29.03.1977., Slavko Pervan.
26. K. Baranović: „Licitarsko srce“, Djekočka, 29.03.1977. , Slavko Pervan.
27. J. Štraus: „Na lijepom plavom Dunavu“, Ani, 28.04.1978., Slavko Pervan.
28. Veče klasičnog baleta: P. I. Čajkovski: „Labudovo jezero“ (Pas de deux, III čin), Odilija, 25.01.1979., Grigore Vintila: L. Minkus: „Don Kihot“ (Pas de deux), Kitri, Grigore Vintila; M. Falja: „Igra vatre“, solista
29. K. M. Veber: Poziv na ples, Solista, Slavko Pervan.
30. S. Hristić: „Ohridska legenda“, Biljana, 09.01.1982., Franjo Horvat.



# **SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ I DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ**

**PRIMABALERINA SARAJEVSKOG BALETA I SPORTSKA VEDETA SARAJEVA**

**PEDESET GODINA USPJEŠNIH KARIJERA I PEDESET GODINA BRAČNOG ŽIVOTA**

**VELIKANI NAŠEG KULTURNOG I SPORTSKOG ŽIVOTA**

## **KANDIDATI ZA ŠESTOAPRILSKU NAGRADU u 2020. GODINI**

### **KATEGORIJE: KULTURA I UMJETNOST; SPORT**

Dvije značajne ličnosti grada Sarajeva i Bosne i Hercegovine - Suada Kavazović-Mušović i Džemaludin Mušović su u 2019. godini obilježili svoj zlatni pir – 50. godina zajedničkog života u ljubavi i razumijevanju te isto toliko godina profesionalnih karijera.

U čast bosanskohercegovačkih velikana koji su na najreprezentativniji način kroz kulturu i sport podigli ugled naše zemlje u svijetu, u Narodnom pozorištu u Sarajevu je 22. februara priređen multimedijalni umjetnički događaj pod nazivom „Suada i Muše: Fudbaler i Balerina“.

Bila je to promocija knjige, izložbe i projekcija filma o životu, karijerama i ljubavi bosanskohercegovačkih zvijezda Suade Kavazović-Mušović, istaknute primabalerine Sarajevskog baleta i Džemaludina Mušovića, velikog golgetera, trenera i selektora.

Autor ideje za knjigu o fudbaleru i balerini je pokojni novinar „Oslobođenja“ Dinko Omeragić koji je namjeravao napisati knjigu o bračnom paru Mušović koji predstavljaju fenomen i individualno kao sjajne zvijezde našeg fudbala i baleta ali i zajedno kao bračni par.

Svjetska historija ne poznaje da su jedna balerina i jedan fudbaler ušli u bračnu zajednicu, oboje ostvarili najviše što se u karijerama može – ovjenčani trofejima, medaljama, nagradama i referentnim kritikama, te dočekali zlatni pir skupa sa svojom djecom i unučadima. Taj „holivudski“ štih u ovoj priči prepoznao je Omeragić, koji je nažalost nakon što je ispisao prvi dio knjige preminuo, i neko vrijeme je knjiga stajala kod njegovih sinova Daniela i Darka koji su razvijali i dopunjavali zamisao svoga oca. Cijeli projekat je preuzeila književnica Indira Kučuk-Sorguč koja je napisala drugi dio knjige i konceptualno je uobličila u jedinstvenu monografiju sastavljenu iz tri dijela: Knjiga o Suadi, Drugi o njima i Knjiga o Mušetu.

Također je snimljen i kratki film o njima, živim svjedocima da ljubav pobijeđuje sve i da oba partnera mogu ispuniti sebe i svoje želje uz bezuvjetnu podršku onoga drugoga. Zaista fudbal i balet mogu zajedno – mogli su prije pedeset i više godina, mogu i danas, moći će i sutra ako u ljudske duše nisu zakovane i ne robuju predrasudama.

Suorganizator ovog jedinstvenog kulturnog, sportskog i društvenog događaja je Narodno pozorište Sarajevo koje je ustupilo u cijelosti svoje umjetničke i tehničke kapacitete za ovu priliku jer je Suada Kavazović-Mušović ostavila veliki trag u povijesti ove kuće dok je njen suprug utisnuo svoj žig u sportsku kulturu grada i države.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.

Suada i Muše su kroz svoje blistave karijere, svoj visoki moralni credo u svim periodima njihovog života kao i života Grada, pokazali i dokazali da su najveći umjetnici ustvari najjednostavniji i najmoralniji ljudi. Njihova veličina nije samo u rezultatima koji su neosporni nego u vrlinama koje nemaju mnogi.

Suada je prva Sarajka koja je dobila status primabalerine u Sarajevskom baletu, uz to i prva Bosanka i Bošnjakinja s tim statusom i nadasve, ona je prvorazredna časnica svoga umjetničkoga zvanja jer je posvećeno, skromno i predano pronosila ljepotu i ponos svoje čaršije, svoga grada i duha gdje god je nastupala.

Džemaludin, poznat u sarajevskoj čaršiji kao Muše, bio je fudbaler izuzetnih vještina, golgeter koji je bio na visokoj cijeni u bivšoj državi, a kao mlad sportista fenomen – on je od svoje 14. do 18. godine prošao sve selekcije i ušao u sastav tadašnje reprezentacije Jugoslavije. U trenerskom poslu je pokazao čeličnost i strateške bještine, i u tom poslu postigao maksimum – bio trener reprezentacije Jugoslavije, selektor Bosne i Hercegovine i selektor Katarske reprezentacije. Uz sve to, on je i čovjek od pera, pisao je komentare i kolumnе za sarajevsko „Oslobođenje“ i dobitnik je Zlatne značke Oslobođenja.

Oboje su postigli sve što se može u njihovim karijerama, a zajednički su simboli Sarajeva – kako nekad u zlatno doba sarajevske javne scene tako i danas kada na svoj način, poslije 50 godina, čine sve da naš grad blista posebnim sjajem ne samo u kulturi i sportu, nego i kroz izgradnju sportskih objekata za mlade, kroz podršku mladim umjetnicima kojima su nesumnjivo naklonjeni i kroz humanitarne aktivnosti o kojima se ne govori, ali za koje oni koji trebaju i znaju.

Suada i Muše, su Vječnici, koje treba da čuvamo kao i sve one koji su donijeli sjaj u našu čaršiju i našu Bosnu i Hercegovinu. Naučimo da cijenimo naše prethodnike jer samo tako možemo imati svijetliju budućnost. A Muše i Suada su ponos Sarajeva i Bosne.

Amor Vincit Omnia!



# SUADA I MUŠE **FUDBALE R I BALERINA**

Multimedijalna promocija o našim zvjezdama  
Suadi Kavazović-Mušović i Džemaludinu Mušoviću

*Knjiga, film i izložba o prvakinji  
Sarajevskog baleta i vrhunskom sportistu*

**NARODNO POZORIŠTE SARAJEVO**  
**Petak, 22.02.2019. u 19.30 sati**



## SUADA I MUŠE: FUDBALER I BALLERINA

(OD 1966. DO VJEĆNOSTI)

Muše i Suada naši su vječnici.

Muše je postigao na stotine golova. Suada je otplesala na stotine pируeta. Muše je mnoge klubove doveo do titule, Suada je ponjela prestižne nagrade, od kojih je dobiti 27-julsku značilo okuniti se najvećim državnim trofejem.

Muše – golgeter, reprezentativac, selektor Bosne i Hercegovine, zlatni trener Katarske reprezentacije i njihov nacionalni junak.

Suada – predana bez ostatka, strasnica u baletu – strasnica u životu.

Muše i Suada – uvijek zaigrani, uvijek u igri i uvijek za igru.

Gledajući u njih dvoje, u Suadu i u Mušetu, i malo dijetete i odrastao čovjek, isvi ljestom, vide, osjećaju i znaju da je moguće živjeti Ljubav, Harmoniju, Prijateljstvo, Zajedništvo, Dobrotu, Radost, Tugu, Bol, Lepotu, Strpljenje. I dobro i loše, a da se Ljubav ne osjeti zamarenom, ugroženom, ili – u najgorjem slučaju, pobijeđenom.

Pred nama su Oni – Muše i Suada. Fudbaler i Ballerina. Živi trofeji Ljubavi koji duže od pola stoljeća svjedoče da je Ljubav sveobuhvatna – ili jeste ili nije – ili je ima ili je nema.

Profesija s tim nemam ništa.

Fudbaler i Ballerina. Ballerina i Fudbaler – od 1966-e do vječnosti.

Autori izložbe: Indira Kučuk-Sorguč i Veljka Hasanbegović



## POSVETA ZA SUADU KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ

Cijeli život tragam za umjetnikom koji u Sebi najstrastnije spaja Etku, Estetiku i Esenciju a da u njemu ova magična tri „E“ jednako tačno kucaju kao tri srca u vekterici tajanstva njegove Duše.

I onda mi se otkrije Ballerina koja je dva desetljeća prije ovih mojih zapisa ostavila balatanke u seharu svojih najdubljih sjećanja. Njeno ime je Suada Kavazović-Mušović. Bila je primabalerina Sarajevskog baleta i do danas nedosegnuti Crni Labud.

Kada sam je upoznala, ona je sa ushićenjem djevojčice zaljubljene u ovu „magičnu igru trenutka“ govorila, živjela i igrala balet u toku našeg razgovora dok je svaki djelicit njenog tijela vibrirao kao da se nalazi na sceni i upravo pleše svoju prvu glavnu rolu.

Ona je bila Umjetnik o kojem se sanja. Do zadnje kapi krvi posvećen svojoj profesiji u koju je stao sav njen Život i čovjek koji je u Život utisnuo ono svoje najbolje Ja.

Pišući o teatru, bezmalo sam mnogo puta kao mladi novinar idealista bila razočarana u ljudu koje proizvode tu magiju na sceni, lakovjerno vjerujući da bi oni trebali biti koričnjaci koji pronose svojim primjerom najbolje ljudske vrijednosti. I što sam se razočaravala više tako sam upornije tražila tog Umjetnika, neuspjela. Tačnije, najljepša sarajevska labudica sama mi je došla, nekim sasvim drugim povodom, ali je došla – i ostala nakon našeg intervjua zauvijek tamо gdje svoje mjesto imaju oni rjetki i dragocjeni kojima Zaborava nema. U mom srcu. Ali i u mislima, dušama i srcama svojih mnogobrojnih poklonika i poštovatelja.

Imala sam tu privilegiju upoznati ovu istinsku primadonu i u životu i na sceni, koja kao ličnost zrači ljudskošću, empatijom i širokogrudnošću dok je kao umjetnica izraziti profesionalac, žestoki radnik i nepokolebljivi strasnik u najvećoj od svih umjetnosti – onoj „na vrhovima prestiju“.

*Oru krajagu posvećujem Njoj, najljepšoj i najstrastnijoj sarajevskoj labudici svih vremena,*

*Suadi Kavazović-Mušović*

Sarajevo, 19. juli 2019., na dan kada ova Vježnica proslavlja Zlatni piro – 50 godina braće odanosti, vjernosti, ljubavi i poštovanja sa svojim suprugom istaknutim sportistom Džemaludinom Mušovićem

12 KUNISIĆ, CARSSIC KETZ (TEATR SUE CZITIKE) | KUNISIĆ SORAN



REKLI SU O SUADII MUŠETU NAKON PROMOCIJE KNJIGE, FILMA I IZLOŽBE U NARODNOM POZORIŠTU, 22.02.2019.

IVICA ŠARIĆ, operni prvak:

„Mi živimo u vrijeme kada se brzo sve zaboravlja. Ovo je pokazatelj kako smo nekad svi zajedno bili i sport i muzika i balet i imamo ovu prezentaciju fantastičnog fudbalera i fantastične balerine. Meni je čast što sam sa Suadom na istoj ovoj sceni bio prije sad već 45 godina. Sarajevo ima takve bisere samo trebaju ovakve prezentacije da bi bile motivacije i mlađima koji dolaze da znaju šta je to.“

ERMIN SIJAMIJA, dramski prvak Narodnog pozorišta:

„Suada i Muše su dvoje ljudi koji su mnogo učinili za ovaj grad i za ovu zemlju, koji su u svom poslu postigli velike rezultate kojih se naravno trebamo sjećati. Odato im je na neki način priznanje, dana pažnja, snimljen film, to je lijepo.“

MELIHA FAZLIĆ, direktorica „Vijećnice“

„Lijepo je da se naše mlade generacije upoznaju sa onim velikim ljudima koji su živjeli u ovom gradu i djelovali za ovaj grad. Mladi ljudi možda ne znaju sve ove priče, lijepo je da to ostane njima u amanet.“

SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ na promociji u Narodnom pozorištu:

„Bilo je ovdje mnogo velikih glumaca i opernih pjevača, dirigenata, balerina..... biklo je u našem gradu lijepom Sarajevu... Sretna sam što sam živjela u vrijeme Kemala Montena, Davorina Popovića... Ja sam kozmopolita. Želim da vam kažem: Dođite u ovu sigurnu kuću. Ja vam garantujem da ćete biti sretni ovdje. Bit će vam lijepo. Da se vokimo svi zajedno, da svi zajedno živimo kao nekad što smo živjeli.“

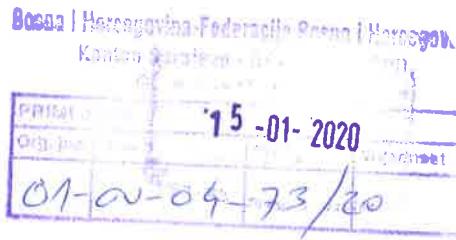
DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ, na promociji u Narodnom pozorištu:

„Želim vam reći samo jednu stvar: Za Asima Ferhatovića Haseta i za Suadu Kavazović, ne postoji treća osoba koja voli tako Sarajevo kao njih dvoje. To ne postoji“.



NARODNO  
POZORIŠTE  
SARAJEVO

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
Sarajevo, Obala Kulina Bana 9  
tel: +387 33 445 138  
e-mail: [ureddirektora@nps.ba](mailto:ureddirektora@nps.ba)  
website: [www.nps.ba](http://www.nps.ba)  
**URED DIREKTORA**  
Sarajevo, 09.01.2020.godine  
Broj: 05-167/20



**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE  
NAGRADE GRADA SARAJEVA“ U 2020. GODINI**  
*Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo*

**Predmet:** Prijedlog za kandidaturu istaknutih veličina u kulturi, umjetnosti i sportu kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u 2020. godini u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.

**Poštovani,**

Odlukom Upravnog odbora br. 05-167/20 od 08.01.2020. godine JU Narodno pozorište Sarajevo sa posebnim zadovoljstvom i poštovanjem, podnosi Prijedlog za kandidaturu vrhunske bosanskohercegovačke primabalerine Suade Kavazović-Mušović i njenog supruga, Džemaludina Mušovića, istaknutog sportskog stručnjaka, fudbalera i trenera za dodjelu Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva 2020. godine u kategorijama kultura i umjetnost; sport – grupno priznanje.

Suada Kavazović-Mušović i Džemaludin Mušović i posebno i zajedno predstavljaju istaknute ličnosti Sarajeva i BiH koji su zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu i BiH, ali i na internacionalnoj sceni, u njihovoј 50-godišnjoj karijeri u kojoj su ostvarili sve što se moglo na polju kulture, umjetnosti i sporta. Njihove zasluge su neizbrisive, i s obzirom na njih, neophodno je da

bračni par Mušović poneše i ovo priznanje kao svojevrsnu nagradu za životno djelo.

O njihovim vrlinama, vrijednostima, rezultatima i uspjesima mogli smo se podsjetiti na fantastičnoj multimedijalnoj promociji održanoj u Narodnom pozorištu 22. februara 2019. godine kada je kroz knjigu, film, izložbu i muzičko-scenski performans pod nazivom „Suada i Muše: Fudbaler i Balerina“ (knjiga u prilogu) pokazano da su oboje nesumnjivo važni za formiranje kulturno-sportske i duhovne klime grada Sarajeva 70-ih i 80-ih godina prošloga stoljeća, ovjenčani brojnim trofejima, medaljama, priznanjima, pohvalama i stručnim kritikama.

Narodno pozorište je bilo premalo da primi sve one koji su htjeli odati počast i zahvalnost ovim istinskim velikanima iz naše ljestve prošlosti. Bila je to večer u kojima smo pokazali da ne smijemo zaboraviti naše prethodnike, koji i danas, kroz svoju snažnu potporu mladim umjetnicima i sportistima, rade posao institucija i ne napušta ih ljubav i strast prema umjetnosti i sportu.

Oboje su krenuli iz sporta – Suada je bila juniorska prvakinja grada i BiH u atletici i gimnastici gdje je kao juniorka osvojila nekoliko zlatnih, srebrenih i bronznih odličja, a Muše je bio poletarac tadašnjeg sarajevskog „Partizana“ a onda i golgeter FK „Sarajeva“.

Suada Kavazović-Mušović je 1958. godine postala stalna članica Sarajevskoga baleta, kada je Balet bio u povoju, i svojom senzibilnošću i marljivošću, upornošću i predanošću, zablistala i vrlo brzo postala solista osebujnoga izraza.

Narodnom pozorištu u Sarajevu je poklonila sebe, njene uloge na vrhovima psrtiju su ušle u analne ne samo Sarajevskog baleta nego historije baletne umjetnosti u Bosni i Hercegovini i bivšoj SFRJ. Bila je nanadmašna u preciznosti i neponovljiva u tehničkom izričaju, izuzetna u složenim zadacima i stoga proglašena najboljom balerinom tehničarkom u bivšoj Jugoslaviji.

Ponosni smo što smo je takvu besprijekornu imali na velikoj sceni 25 godina, i što je pronosila slavu i profesionalizam Sarajevskog baleta i Narodnog pozorišta diljem svijeta.

Sve njene kolege, ali i tehničko osoblje, svi umjetnici i društvena javnost Sarajeva, sjećaju se Suade kao blistavog umjetnika i isto takvog čovjeka. I danas, iako je penzionisana više od tri decenije, ona je prisutna u baletnoj Sali, pomaže kroz savjete i puna žara obilazi mlade balerine i baletane pomažući im da dostignu vrhunac u svojoj profesiji.

Njen suprug Džemaludin Mušović je jedan od rijetkih sportista, posebno fudbalera, koji su pratili rad Narodnog pozorišta, dolazio je na sve premijere, ne samo baleta, i uvijek bio među onim javnim ličnostima koji su kulturu, sport i umjetnost isticali kao najveću vrijednost našega društva.

Njih oboje su pokazali da se upornoču, radom i disciplinom može postići sve, uz sklad, dostojanstvo i posvećenost. Oni su neodvojivi jedno od drugog jer su uvezali dvije naoko oprečne i nedodirljive profesije i jer su dokazali da među umjetnicima i sportistima vrhunskoga ranga nema jaza, i naravno da se uz ljubav i razumijevanje može pomiriti nepomirljivo i može uspjeti u onome što se čini nemogućim.

S obzirom da su ponijeli mnoga priznanja, osim onoga najvrijednijeg – priznanja svoga grada, apeliramo da se usvoje naš Prijedlog kao i velika podrška koja dolazi od uglednih građana našega društva, javnih ustanova kulture, sporta i privrede, od medija, udruženja građana, agencija, firmi, instituta, privrednih subjekata, saveza i asocijacija i sva podrška koja dolazi od šire javnosti, i da su našim perjanicama i vedetama grada, dodjeli Šestoaprilska nagrada u 2020. godini.

JU Narodno pozorište Sarajevo potencira njihovu vrijednost u historiji kulture i sporta Sarajeva i drži da se ovakvim ličnostima koje su iza sebe ostavile dubok i nezaobilazan trag, Grad treba da se oduži. A Suada i Muše to jesu i bila bi velika nepravda kada im nagrada njihovoga grada ne bi bila dodijeljena.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture,

humanitarnom radu i podršci mladim umjetnicima, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade 2020. godine bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, UO Narodnog pozorišta sa upravom i uposlenicima, te još 20 javnih ustanova kulture i sporta, udruženja građana, asocijacija, privrednih društava, firmi, agencija i drugih organizacija ( u prilogu su njihova pisma podrške i prijedlozi) smatramo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA 2020.– kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.

U nadi da će razmotriti ovaj prijedlog i podržati ga, te dodijeliti Šestoaprilsku nagradu ovim izuzetnim ličnostima koji su zadužili našu sredinu svojim besprijekornim umjetničkim ostvarenjima i izuzetnim sportskim rezultatima, primite izraze našega poštovanja,

Uz Prijedlog prilažemo i pismenu podršku sa zvaničnim aktima 20 renomiranih institucija, preduzeća, udruženja građana i drugih organizacija, slijedećim redoslijedom:

1. JU Muzej Sarajevo
2. JU Bosanski kulturni centar Sarajevo
3. JU Zavod za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Kantona Sarajevo
4. „~~Pravda~~“
5. Biblioteka za slijepa i slabovidna lica BiH
6. Sportski savez u Bosni i Hercegovini
7. Oslobođenje d.o.o.
8. Asocijacija sportskih novinara
9. Medijaart – Udruženje za razvoj i unaprijeđenje multimedijalnih umjetnosti i kulture

10. IMTM – Udruženje za internacionalni razvoj teatra, muzike i multimedije
11. Tanzelarija – organizacija za promociju savremenog plesa
12. Udruženje za afirmaciju kulturnih vrijednosti FILTER
13. Društvo arheologa 1894
14. Udruženje za promociju kulture FANI
15. Agencija Sorga – agencija za PR i marketing
16. Škola fudbala Respekt
17. Europlakat BH d.o.o.
18. Successo Sarajevo
19. Radio M
20. Galija – restoran&pizzerija
21. Dobra knjiga



**Prilozi:**

- Odluka UO JU Narodno pozorište Sarajevo o Prijedlogu za kandidaturu
- Knjigu „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“ u jednom primjerku (original), a u druga 2 primjerka knjigu u word formatu, radi težine knjige
- Suglasnost kandidata da prihvaćaju kandidaturu
- Biografije kandidata sa rezultatima i uspjesima u karijerama
- Suada i Muše: zajedno – grupna kandidatura, zašto?
- Isječci iz novina, članci, fotografije..
- Izjave uvaženih umjetnika i sportista, te uglednih građana o kandidatima
- Press clipping – promocija knjige, izložbe i filma „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“
- Video materijali o kandidatima
- Linkovi TV priloga o multimedijalnoj promociji „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“

**Dostavljeno:**

- Naslovu x3
- a/a

Bosna i Hercegovina  
Federacija Bosne i Hercegovine  
Kanton Sarajevo  
JU Narodno pozorište Sarajevo  
Obala Kulina Bana 9  
**UPRAVNI ODBOR**  
tel: +387 33 445 138  
e-mail: [urednik@nps.ba](mailto:urednik@nps.ba)  
website: [www.nps.ba](http://www.nps.ba)  
Broj: 05- 117 /20  
Sarajevo, 08.01.2020.godine

Na osnovu člana 27.alineja 5.Zakona o ustanovama („Službeni list RBiH“ broj 6/92, 8/93 i 13/94) i člana 58. Pravila JU Narodno pozorište Sarajevo (broj: 05-2637/16 i broj: 05-3759/18), v.d. Upravni odbor JU Narodno pozorište Sarajevo, na sjednici održanoj 03.06.2019.godine, donosi

#### ODLUKU

kojom Javna ustanova Narodno pozorište Sarajevo upućuje Prijedlog Gradskom vijeću Grada Sarajeva za grupnu kandidaturu kandidata **Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića** za dodjelu Šestoaprilske nagrade 2020., u kategorijama: **KULTURA I UMJETNOST; SPORT**

#### Obrazloženje

Vršioci dužnosti Upravnog odbora JU Narodno pozorište Sarajevo usvojili su Inicijativu Udruženja FILTER koje se bavi afirmiranjem kulturnih vrijednosti kao i promocijom izvanrednih ličnosti naše kulture, umjetnosti, sporta, privrede i svih onih koji su dali doprinos u predstavljanju, jačanju i podizanju kvalitete, digniteta i supremaciji bh. društva i „bosanskog duha“, da se istaknutoj primabalerini Sarajevskog baleta Suadi Kavazović-Mušović i njenom suprugu, vodećem bh. nogometnom stručnjaku Džemaludinu Mušoviću, dodijeli Šestoaprilska nagrada.

Vd Upravni odbor Narodnog pozorišta Sarajevo naglasio je važnost da se značajnim ličnostima ovoga grada koji su postavili temelje u razvoju baleta i sportske kulture oda zasluženo priznanje za njihov polustoljetni rad ovjenčan mnogobrojnim nagradama, medaljama i priznanjima.

Suada Kavazović-Mušović je bila članica Sarajevskog baleta dok je on bio u povoju i činila je jezgru baletnih umjetnika koja je donijela ugled Sarajevskom baletu i van tadašnjih jugoslavenskih okvira. Danas, kada obilježavamo 70 godina postojanja i uspjeha Sarajevskoga

baleta, sa sigurnošću možemo konstatirati da je Suada Kavazović-Mušović doprinijela umnogome njegovim zlatnim godinama kao izvanredan solista i vrhunska balerina tehničarka izvanrednog dramskog kolorita koja je za svoje zasluge ovjenčana tada najvećom nagradom u BiH – 27-julskom. Međutim, iako je i u baletnoj umjetnosti odigrala najveće role i za to dobijala sjajne kritike, nagradu grada u kojem je rođena i u kojemu je dostigla same vrhunce u „umjetnosti na vrhovima prstiju“, Šestoaprilsku nagradu nije dobila.

Njen suprug, Džemaludin Mušović, koji je svoj sportski talent pokazao u najranijim danima postavši vrhunski fudbaler FK Sarajeva, reprezentacije Jugoslavije i jedan od najvećih golgetera ikad, također nije ponio ovo vrijedno priznanje.

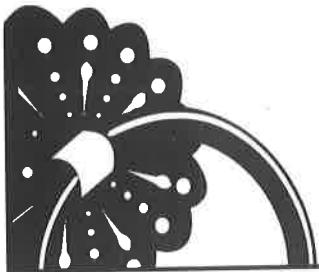
Njih oboje su 22.02.2019. godine u Narodnom pozorištu u Sarajevu ponovno, nakon nekoliko decenija, doživjeli ovacije na sceni od Sarajeva koje ih nije zaboravilo. Tada je promovirana knjiga „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“, napravljena izložba i snimljen film o njihovim uspješnim karijerama, ljubavi ali i nevjerovatnoj posvećenosti gradu Sarajevu, legendama ovog grada i svim vrijednostima koje su proistekle iz jedne sjajne epohe – 60-ih, 70-ih i 80-ih godina prošloga stoljeća.

Vd Predsjednika Upravnog odbora



Dostaviti:

- Gradsко vijeće Grada Sarajeva
- Predsjednik i članovi UO-a, Direktor Narodnog pozorišta
- Dosije UO-a ; web.nps.ba i a/a



---

J.U. MUZEJ SARAJEVA; Josipa Štadlera br. 32, Sarajevo, Bosna i Hercegovina;  
Tel.: ++ 387 33 475 740; Fax: ++ 387 33 475 749; ID broj: 4200645360005  
[www.muzejsarajeva.ba](http://www.muzejsarajeva.ba); E-mail:[muzejsarajeva@bih.net.ba](mailto:muzejsarajeva@bih.net.ba);

Br. Pr: 001-01-3/2020

Sarajevo, 07.01.2020.

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“**

**Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo**

**Predmet:** Podrška Prijedlogu Narodnog pozorišta Sarajevo za kandidaturu Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.

Poštovani,

JU Muzej Sarajeva se pridružuje sa velikim poštovanjem Prijedlogu kandidature za Šestoaprilsku nagradu, naše najveće društveno priznanje, za Suadu Kavazović-Mušović, istaknuto primabalerinu Sarajevskog baleta i njenog supruga, Džemaludina Mušovića, vrhunskog fudbalskog stručnjaka – nogometara, trenera i selektora bosanskohercegovačke i katarske nogometne reprezentacije.

Suada Kavazović-Mušović i Džemaludin Mušović su svojim vrhunskim rezultatima na polju kulture i umjetnosti, i sporta, zadužili ovaj Grad i državu BiH. Oni su svoj puni kapacitet u baletu i fudbalu, u humanosti i brizi, dali ovoj sredini i obogatili je kroz izvanredne uspjehe i postignuća.

JU Muzej Sarajeva je kroz izložbu „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“ koja je održana od 22.02. do 31.03.2019. u foajeu Narodnog pozorišta Sarajevo, utkao jedan dio svoga stručno-kustoskog znanja u ovaj projekat, i danas u okviru antropološke zbirke čuva ove vrijedne eksponate o zvijezdama svoga vremena, ali i o vrsnim ljudskim i moralnim veličinama koji i danas pronose slavu i ugled svoga grada van granica BiH.

Oni učestvuju u životu grada i danas i svojim primjerom govore nam da je moguće biti sjajna vedeta na sceni i na zelenim terenima, ali i sjajan primjer jednostavnosti i etičnosti u svakodnevnom životu.

**Obrazloženje:** S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada, koje na našu žalost, nikada nisu dobili.



JU Muzej Sarajeva  
Adnan Mustarević, v.d. direktor

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Adnan Mustarević", is written diagonally across the stamp and the text above it.



JU Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo  
Branilaca Sarajeva 24, 71000 Sarajevo  
IDB: 4202093300005

Broj: 18-01-1/20  
Datum: 09.01.2020.

JU BOSANSKI KULTURNI CENTAR  
KANTONA SARAJEVO  
Branilaca Sarajeva br. 24  
SARAJEVO

***GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“***

*Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo*

**Predmet:** podrška inicijative Narodnog pozorišta za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA, UMJETNOST, SPORT

Poštovani,

JU Bosanski kulturni centar KS, se pridružuje inicijativi Narodnog pozorišta i daje podršku prijedlogu da se našim istaknutim, umjetnici i vrhunskoj prima balerini Suadi Kavazović-Mušović i njenom suprugu, Džemaludinu Mušoviću, istaknutom sportskom stručnjaku, fudbaleru i treneru ovjenčanom brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, dodjele prestižna priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade.



JU Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo  
Branilaca Sarajeva 24, 71000 Sarajevo  
IDB: 4202093300005

**SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ** je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala je u Bolšoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i dovela Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitnica je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko 30 raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakternih. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se kretao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Juggoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoј afirmaciji želeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta. Suada Kavazović-Mušović je rijetki dragulj naše umjetničke scene koja jedino više od baleta voli svoje Sarajevo.

**DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ** je vrhunski sportski stručnjak koji je svoj sportski talenat i umijeće pokazivao u fudbalu kao veliki golgeter i tvorac nogometne magije, najprije u FK "Sarajevo" a zatim u "Hajduku" i evropskim klubovima kao što je belgijski "Standard" u kojem je ostvario zavidnu karijeru. Bio je reprezentativac Jugoslavije u svim kategorijama, trener i član stručnog štaba nogometne reprezentacije SFRJ. Kao trener je postigao izuzetne rezultate najprije trenirajući domaće klubove a onda i inozemne. Bio je vodeći lobista da Nogometni savez BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u u toku agresije na BiH. Bio je i direktor a zatim i selektor Nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine. Vodio je katarske klubove i katarsku nogometnu reprezentaciju i osvojio brojne medalje, šampionate i prvenstva Zaliva. Ušao je u historiju Katara kao najtrofejniji trener i danas je savjetnik njihovog Saveza. Dobio je brojna zaslужena priznanja u sportu, ali i kao kolumnista i humanista.

Uzimajući u obzir doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.



JU Bosanski kulturni centar Kantona Sarajevo  
Branilaca Sarajeva 24, 71000 Sarajevo  
IDB: 4202093300005

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.





KANTONALNI ZAVOD ZA ZAŠTITU  
KULTURNO-HISTORIJSKOG I PRIRODNOG NASLJEĐA  
SARAJEVO

INSTITUTE FOR THE PROTECTION OF CULTURAL-HISTORICAL  
AND NATURAL HERITAGE OF CANTON SARAJEVO

Broj: 14/20

Datum: 8.1.2020. godine

BOSNA I HERCEGOVINA

Federacija Bosne i Hercegovine

Kanton Sarajevo

Grad Sarajevo

Gradsko vijeće

Odbor za dodjelu „Šestoaprilske nagrde Grada Sarajeva“

Hamdije Kreševljakovića 3/1

71000 Sarajevo

Predmet: Podrška Prijedlogu Narodnog pozorišta Sarajevo za kandidaturu Suade Kavazović- Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UJMJEĆNOST; SPORT – grupno priznanje.

JU Kantonalni zavod za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa Sarajevo sa dubokim ponosom i zadovoljstvom podržava kandidaturu Narodnog pozorišta Sarajevo za Suadu Kavazović-Mušović, istaknutu primabalerinu Sarajevskog baleta i njenog supruga, Džemaludina Mušovića, vrhunskog fudbalskog stručnjaka – nogometića, trenera i selektora bosanskohercegovačke i katarske nogometne reprezentacije.

Obrazloženje ODLUKE: Kantonalni zavod za zaštitu kulturno-historijskog i prirodnog naslijeđa smatra da su Suada i Muše ponos grada Sarajeva, zaštitni znak i simbol najboljeg vremena našeg ljepog Sarajeva, koji su i kroz svoj umjetnički i sportski kvalitet ali kroz humanost i društveni angažman pokazali sve vrijednosti i atribute Sarajeva i njegovih građana od pamтивјека: otvorenost, srdačnost, posebnost, umiješnost, slobodumnost, ljudskost, ljepotu, originalnost.... Zadužili su Grad svojim karijerama ali i kroz humanost i učestvovanje u oplemenjivanju zelenih površina, zaštiti i čuvanju kulturno-historijskog naslijeđa gradeći objekte po "bosanskom slogu" i bosanskoj arhitektonici.

S obzirom da kao osvijedočeni građani Sarajeva, njegovi korifeji, koji su prinosili ljubav prema gradu, diljem svijeta, gdje god su nastupali u svojim profesijama i dobijali domaća i internacionalna priznanja i medalje, ali i danas kada su u mnogim sredinama uvažavani kao stručnjaci sa velikim referencama i kompetencijama, ovaj Grad i ovi ljudi danas im se trebaju odužiti. Sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, vrijeme je da postanu dobitnici ove reprezentativne nagrade.

O njihovom značaju, vrijednostima koje oboje emaniraju na mlada pokoljenja, humanosti i dobročinstvu, imali smo priliku čitati, gledati i doživjeti na multimedijalnoj promociji u Narodnom pozorištu, 22. februara 2019. godine, kada se kroz knjigu, izložbu, film i muzičko - scenski happening ispričala priča o jednoj velikoj ljubavi i dvjema velikim karijerama koje su ostvarene u vrijeme najblistavijeg doba Sarajeva.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predлагаča Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u polastoljetnoj karijeri i da treba ispraviti nepravdu prema njima i dodjeliti im Šestoaprilsku nagradu u kategoriji Kultura i umjetnost; Sport – grupno priznanje.

Spoštovanjem



Dostaviti:

- Naslovu 3x,
- Narodnom pozorištu Sarajevo i
- a/a



# BIBLIOTEKA ZA SLIJEPA I SLABOVIDNA LICA U R BOSNI I HERCEGOVINI

**GRAD SARAJEVO, GRADSKO VIJEĆE**

**ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“**

**Hamdije Kreševljakovića 3/1, Sarajevo**

*Broj: 01-02-5-3/20.*

*Sarajevo, 07.01.2020.*

**PREDMET: Preporuka / podrška**

Poštovani,

Biblioteka za slijepa i slabovidna lica u Bosni i Hercegovini osnovana je 1972. godine, a od 1995. godine donošenjem Zakona o Biblioteci djeluje kao javna ustanova u oblasti kulture. Biblioteka je jedinstvena institucija ove vrste u Bosni i Hercegovini koja slijepim i slabovidnim licima u njima dostupnim tehnikama, obezbeđuje i pozajmljuje bibliotečku građu neophodnu u svakodnevnom životu, stručnom usavršavanju, profesionalnom radu i društvenom angažmanu.

Biblioteka za slijepa i slabovidna lica u R BiH podržava Prijedlog Narodnog pozorišta Sarajevo za dodjelu Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva za 2020. godinu našim istaknutim i uvaženim umjetnicima i sportistima, javnim ličnostima Grada Sarajeva **Suadi Kavazović-Mušović i Džemaludinu Mušoviću-Mušetu**, koji su zaslužni za promociju Sarajeva u internacionalnim okvirima, za doprinos jačanju kulture i sporta našeg grada i države u regionalnim, evropskim i svjetskim razmjerima.

Predloženi kandidati su naročito značajni za realizaciju programskih aktivnosti Biblioteke za slijepa i slabovidna lica u R BiH zato što je knjiga čiji su autori D. Omeragić/I. Kučuk-Sorguč „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“ snimljena u tonskom studiju Biblioteke za potrebe slijepih korisnika i učinjena dostupnim za više od 1.376 slijepih lica koja žive širom svijeta, a u kojoj se može vidjeti koliko su učinili za kulturno-umjetničku i sportsku afirmaciju Sarajeva u eksjugoslavenskim okvirima i koliko su popularizirali Sarajevo i BiH kroz svoje uspjehe na međunarodnim takmičenjima i baletskim turnejama.

Također su i veliki humanisti jer su potpomogli pojedince i institucije koji su bili u potrebe a za vrijeme agresije su bili među najvećim lobistima za BiH i humanitarcima koji su slali konvoje pomoći u njihov rodni grad.

Zbog svega navedenog smatramo da Suada i Džemaludin Mušović zaslužuju društveno priznanje „Šestoaprilsku nagradu grada Sarajeva“ za 2020. godinu.

S poštovanjem,





# BIBLIOTEKA ZA SLIJEPA I SLABOVIDNA LICA U R BOSNI I HERCEGOVINI

**SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ I DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ**

**PRIMABALERINA SARAJEVSKOG BALETA I SPORTSKA VEDETA SARAJEVA**

**PEDESET GODINA USPJEŠNIH KARIJERA I PEDESET GODINA BRAČNOG ŽIVOTA**

**VELIKANI NAŠEG KULTURNOG I SPORTSKOG ŽIVOTA**

**KANDIDATI ZA ŠESTOAPRILSKU NAGRADU**

**KATEGORIJE: KULTURA I UJMJEVNOST; SPORT**

Dvije značajne ličnosti grada Sarajeva i Bosne i Hercegovine - Suada Kavazović-Mušović i Džemaludin Mušović su u 2019. godini obilježili svoj zlatni pir – 50. godina zajedničkog života u ljubavi i razumijevanju te isto toliko godina profesionalnih karijera.

U čast bosanskohercegovačkih velikana koji su na najreprezentativniji način kroz kulturu i sport podigli ugled naše zemlje u svijetu, u Narodnom pozorištu u Sarajevu je 22. februara priređen multimedijalni umjetnički događaj pod nazivom „Suada i Muše: Fudbaler i Balerina“.

Bila je to promocija knjige, izložbe i projekcija filma o životu, karijerama i ljubavi bosanskohercegovačkih zvijezda Suade Kavazović-Mušović, istaknute primabalerine Sarajevskog baleta i Džemaludina Mušovića, velikog golgetera, trenera i selektora.

Autor ideje za knjigu o fudbaleru i balerini je pokojni novinar „Oslobođenja“ Dinko Omeragić koji je namjeravao napisati knjigu o bračnom paru Mušović koji predstavljaju fenomen i individualno kao sjajne zvijezde našeg fudbala i baleta ali i zajedno kao bračni par.

Svjetska historija ne poznaje da su jedna balerina i jedan fudbaler ušli u bračnu zajednicu, oboje ostvarili najviše što se u karijerama može – ovjenčani trofejima, medaljama, nagradama i referentnim kritikama, te dočekali zlatni pir skupa sa svojom djecom i unučadima. Taj „holivudski“ štih u ovoj priči prepoznao je Omeragić, koji je nažalost nakon što je ispisao prvi dio knjige preminuo, i neko vrijeme je knjiga stajala kod njegovih sinova Daniela i Darka koji su razvijali i dopunjavali zamisao svoga oca. Cijeli projekat je preuzeila književnica Indira Kučuk-Sorguč koja je napisala drugi dio knjige i konceptualno je uboliočila u jedinstvenu monografiju sastavljenu iz tri dijela: Knjiga o Suadi, Drugi o njima i Knjiga o Mušetu.



## BIBLIOTEKA ZA SLIJEPA I SLABOVIDNA LICA U R BOSNI I HERCEGOVINI

Također je snimljen i kratki film o njima, živim svjedocima da ljubav pobijeđuje sve i da oba partnera mogu ispuniti sebe i svoje želje uz bezuvjetnu podršku onoga drugoga. Zaista fudbal i balet mogu zajedno – mogli su prije pedeset i više godina, mogu i danas, moći će i sutra ako u ljudske duše nisu zakovane i ne robuju predrasudama.

Suorganizator ovog jedinstvenog kulturnog, sportskog i društvenog događaja je Narodno pozorište Sarajevo koje je ustupilo u cijelosti svoje umjetničke i tehničke kapacitete za ovu priliku jer je Suada Kavazović-Mušović ostavila veliki trag u povijesti ove kuće dok je njen suprug utisnuo svoj žig u sportsku kulturu grada i države.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.

Suada i Muše su kroz svoje blistave karijere, svoj visoki moralni credo u svim periodima njihovog života kao i života Grada, pokazali i dokazali da su najveći umjetnici ustvari najjednostavniji i najmoralniji ljudi. Njihova veličina nije samo u rezultatima koji su neosporni nego u vrlinama koje nemaju mnogi.

Suada je prva Sarajka koja je dobila status primabalerine u Sarajevskom baletu, uz to i prva Bošnjakinja s tim statusom i nadasve, ona je prvorazredna časnica svoga umjetničkoga zvanja jer je posvećeno, skromno i predano pronosila ljepotu i ponos svoje čaršije, svoga grada i duha gdje god je nastupala.

Džemaludin, poznat u sarajevskoj čaršiji kao Muše, bio je fudbaler izuzetnih vještina, golgeter koji je bio na visokoj cijeni u bivšoj državi, a kao mlad sportista fenomen – on je od svoje 14. do 18. godine prošao sve selekcije i ušao u sastav tadašnje reprezentacije Jugoslavije. U trenerskom poslu je pokazao čeličnost i strateške bještine, i u tom poslu postigao maksimum – bio trener reprezentacije Jugoslavije, selektor Bosne i Hercegovine i selektor Katarske reprezentacije. Uz sve to, on je i čovjek od pera, pisao je komentare i kolumnе za sarajevsko „Oslobođenje“ i dobitnik je Zlatne značke Oslobođenja.



## BIBLIOTEKA ZA SLIJEPA I SLABOVIDNA LICA U R BOSNI I HERCEGOVINI

Oboje su postigli sve što se može u njihovim karijerama, a zajednički su simboli Sarajeva – kako nekad u zlatno doba sarajevske javne scene tako i danas kada na svoj način, poslije 50 godina, čine sve da naš grad blista posebnim sjajem ne samo u kulturi i sportu, nego i kroz izgradnju sportskih objekata za mlade, kroz podršku mladim umjetnicima kojima su nesumnjivo naklonjeni i kroz humanitarne aktivnosti o kojima se ne govori, ali za koje oni koji trebaju i znaju.

Suada i Muše, su Vječnici, koje treba da čuvamo kao i sve one koji su donijeli sjaj u našu čaršiju i našu Bosnu i Hercegovinu. Naučimo da cijenimo naše prethodnike jer samo tako možemo imati svijetliju budućnost. A Muše i Suada su ponos Sarajeva i Bosne.





SPORTSKI SAVEZ U BOSNI I HERCEGOVINI  
СПОРТСКИ САВЕЗ У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ  
Sarajevo, Alipašina 14 L  
Tel/fax +387 33 22 64 17  
+387 33 20 42 45  
Transakcijski račun Raiffeisen bank 1610000148110087  
Identifikacijski broj 4202141120006  
E-mail: sportskisavezubih@gmail.com

Sarajevo, 09.01.2020.  
Broj: 05-2020.

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“**

Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo

**Predmet:** Prijedlog za kandidaturu istaknutih veličina u kulturi, umjetnosti i sportu Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.

Poštovani,

Sportski savez u Bosni i Hercegovini sa posebnim pijetetom i respektom, podržava kandidaturu vrhunske bosanskohercegovačke primabalerine Suade Kavazović-Mušović i njenog supruga, Džemaludina Mušovića, istaknutog sportskog stručnjaka, fudbalera i trenera za dodjelu Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u njihovoј 50-godišnjoj karijeri u kojoj su ostvarili sve što se moglo na polju kulture, umjetnosti i sporta. Njihove zasluge su neizbrisive, i s obzirom na njih, neophodno je da bračni par Mušović ponese i ovo priznanje kao svojevrsnu nagradu za životno djelo.

O njihovim vrlinama, vrijednostima, rezultatima i uspjesima mogli smo se podsjetiti na fantastičnoj multimedijalnoj promociji održanoj u Narodnom pozorištu 22. februara 2019. godine kada je kroz knjigu, film, izložbu i muzičko-scenski performans pokazano da su oboje nesumnjivo važni za formiranje kulturno-sportske i duhovne klime grada Sarajeva 70-ih i 80-ih godina prošloga stoljeća, ovjenčani brojnim trofejima, medaljama, priznanjima i stručnim kritikama.

Oboje su krenuli iz sporta – Suada od atletike i gimnastike gdje je kao juniorka osvojila nekoliko zlatnih, srebrenih i bronzanih odličja, i Muše kao poletarac tadašnjeg sarajevskog „Partizana“ a onda i golgeter FK „Sarajeva“. I oboje su pokazali da se upornoću, radom i disciplinom može postići sve, i „da na vrhu ima mjesta ako se krene sa dna“, kako to naš pjesnik kaže.

S obzirom da su ponijeli mnoga priznanja, osim onoga najvrijednijeg – priznanja svoga grada, apeliramo da se usvoje ovi prijedlozi i sva podrška koja dolazi od šire javnosti, i da su našim perjanicama i vedetama grada, dodjeli Šestoaprilska nagrada.

Sportski savez u Bosni i Hercegovini drži da u ovakve ličnosti koje su iza sebe ostavile dubok i nezaobilazan trag, moraju biti naši vodiči u sutrašnjicu. A Suada i Muše to jesu i bila bi velika nepravda kada im nagrada njihovoga grada ne bi bila dodjeljena.

O tome ko su Suada i Muše, balerina i fudbaler, jedinstveni ljudi sa jedinstvenom pričom o zajedničkom polustoljetnom životu u ljubavi prema svojim profesijama i ljubavi jedno prema drugom, treba pročitati knjigu i odgledati film „Suada i Muše: Fudbaler i balerina“, kako bi shvatili u potpunosti njihovu sportsku odiseju kroz život i njihovu apsolutnu vrijednost za ovaj grad, podneblje i zemlju.

U nastavku su kratke biografije kandidata:

**SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ (1940)** je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala je u Boljšoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i dovela Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitnica je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko 30 raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakternih. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se kretao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Juggoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoј afirmaciji žečeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta.

Suada Kavazović-Mušović je rijetki dragulj naše umjetničke scene koja jedino više od baleta voli svoje Sarajevo.

**DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ (1944)** je vrhunski sportski stručnjak koji je svoj sportski talenat i umijeće pokazivao u fudbalu kao veliki golgeter i tvorac nogometne magije, najprije u FK „Sarajevo“ a zatim u „Hajduku“ i evropskim klubovima kao što je belgijski „Standard“ u

kojem je ostvario zavidnu karijeru. Bio je reprezentativac Jugoslavije u svim kategorijama, trener i član stručnog štaba nogometne reprezentacije SFRJ. Kao trener je postigao izuzetne rezultate najprije trenirajući domaće klubove a onda i inozemne. Bio je vodeći lobista da Nogometni savez BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u u toku agresije na BiH. Bio je i direktor a zatim i selektor Nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine. Vodio je katarske klubove i katarsku nogometnu reprezentaciju i osvojio brojne medalje, šampionate i prvenstva Zaliva. Ušao je u historiju Katara kao najtrofejniji trener i danas je savjetnik njihovog Saveza. Dobio je brojna zaslužena priznanja u sportu, ali i kao kolumnista i humanista.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDIN MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.

U nadi da ćete razmotriti ovaj prijedlog i podržati ga, te dodijeliti Šestoaprilsku nagradu ovim izuzetnim ličnostima koji su zadužili našu sredinu svojim besprijekornim umjetničkim ostvarenjima i izuzetnim sportskim rezultatima, primite izraze našega poštovanja,

Predsjednik  
Branislav Crnogorac



Dostavljeno:

- Naslovu x3
- Narodno pozorište Sarajevo
- a/a

Sarajevo, 13.01.2020.

Broj: 25-1/20

**GRAD SARAJEVO  
GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU ŠESTOAPRILSKE NAGRADE  
GRADA SARAJEVA**

Hamdije Kreševljakovića 3/1  
Sarajevo

# OSLOBOĐENJE

Oslobodenje društvo sa ograničenom odgovornošću Sarajevo  
Oslobodenje d.o.o. Sarajevo  
Branilaca Sarajeva 25, 71000 Sarajevo  
Tel: +387 33 276 905  
Fax: +387 33 468 168

[www.oslobodenje.ba](http://www.oslobodenje.ba)

**Predmet:** Prijedlog za kandidaturu istaknutih osoba u oblasti kulture, umjetnosti i sporta, Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića, za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje. – PODRŽAVA SE

Poštovani,

novinska kuća Oslobodenje je godinama u svojim brojnim izdanjima pratila profesionalni rast i razvoj vrhunske bosanskohercegovačke primabalerine Suade Kavazović-Mušović i njenog supruga Džemaludina Mušovića, istaknutog sportskog stručnjaka, fudbalera i trenera.

Kao hroničari kulturnog i sportskog života, svjedočili smo profesionalnom doprinosu koji su dali u razvoju Sarajeva. Njihov životni put protkan je humanošću i dobrotom kojom su obasipali ne samo bliske ljude, nego i druge sugrađane kojima su nesebično otvarali svoja srca.

Smatramo da su veoma zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu, te da su tokom bogate karijere ostvarili izuzetne rezultate na polju kulture, umjetnosti i sporta. O njihovim životima i karijerama govori i knjiga „Suada i Muše – Fudbaler i Balerina“, čiji su autori naš nekadašnji novinar i urednik Dinko Omeragić i književnica Indira Kučuk-Sorguč, a koja je promovisana u prepunom Narodnom pozorištu u Sarajevu 22. februara 2019. Na multimedijalnoj promociji kroz knjigu, film, izložbu i muzičko-scenski performans pokazano je da su oboje nesumnjivo važni za formiranje kulturno-sportske i duhovne klime grada Sarajeva 70-ih i 80-ih godina prošloga stoljeća, koja je dovela naš grad na sam vrh kulturnih i sportskih dešavanja u bivšoj Jugoslaviji.

Osim što je bio fudbalski velemajstor, Džemaludin Mušović se istakao i u novinarskoj profesiji. Po završetku igračke karijere, bio je angažiran pišući reportaže iz fudbala u sarajevskom Sviljetu i Oslobodenju. Pamti se i njegov novinarski het-trik, kada je nakon veličanstvene utakmice između Borussije Dortmund i reprezentacije Sviljeta uradio intervju s tri najveća igrača u tom trenutku u svijetu. Bili su to Johan Cruijff, Franz Beckenbauer i Kevin Keegan. Mušović je za svoj novinarski rad 1985. godine dobio Zlatnu značku Oslobodenja.

Zbog svega što su uradili za grad Sarajevo, sa zadovoljstvom podržavamo zvaničan prijedlog Narodnog pozorišta u Sarajevu da Suadi Kavazović-Mušović i Džemaludinu Mušoviću bude dodijeljena Šestoaprilska nagrada Grada Sarajeva.

Dostavljeno:

- Naslovu x3
- Narodnom pozorištu
- a/a



**OSLOBODENJE**

**DANI**

**REDAKCIJA:**

Centrala:  
Tel: +387 33 276 905  
Fax: +387 33 468 168  
[redaction@oslobodenje.ba](mailto:redaction@oslobodenje.ba)

**TRANSAKCIJSKI RAČUNI**

1401011120020039 Sberbank BH d.d. Sarajevo  
160200000317116 Vakufska banka Sarajevo  
3383202250044019 Unicredit banka d.d. Mostar  
1990490005630121 Sparkasse banka d.d. Sarajevo  
3060342523929671 Hypo Alpe-Adria banka d.d.  
1610000098330075 Raiffaisen banka d.d. Sarajevo  
5715000000017279 Komercijalna banka AD Banja Luka

Društvo upisano u register  
Općinskog suda u Sarajevu  
Broj: 065-0-Reg-17-005516  
MBS: 65-01-0931-08  
ID broj: 4200492600001  
PDV broj: 200492600001  
[www.oslobodenje.ba](http://www.oslobodenje.ba)



**Asocijacija sportskih novinara F BiH**  
**Adresa: Zagrebačka 77**  
**71000 Sarajevo**  
**Br: 04/20**  
**Sarajevo, 10.01.2020.**

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „SESTOAPRILSKE NAGRade GRADA SARAJEVA“**

*Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo*

**Predmet: Prijedlog Asocijacije sportskih novinara kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.**

**Poštovani,**

**Asocijacija sportskih novinara u FBIH prijedlaže kandidate Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.**

**Obrazloženje:** Asocijacija sportskih novinara ističe važnost da se naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju ispred ovoga Udruženja.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u polastoljetnoj karijeri i da treba ispraviti nepravdu prema njima i dodjeliti im Šestoaprilsku nagradu

**SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ** je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala je u Boljoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila

ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i dovela Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitnica je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko 30 raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakternih. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se kretao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Jugoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoj afirmaciji žečeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta.

Suada Kavazović-Mušović je rijetki dragulj naše umjetničke scene koja jedino više od baleta voli svoje Sarajevo.

**DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ** je Dzemaludin Mušović je jedna od najvažnijih fudbalskih, pa i sportskih ličnosti u novijoj historiji Bosne i Hercegovine. Mušović je u najtežem periodu, kao istaknuti trener najboljih katarskih klubova, kasnije i selektor pomagao BiH, NSBiH, Olimpijski komitet i reprezentaciju BiH. Jedan je od najzaslužnijih za prijem Bosne i Hercegovine i međunarodne fudbalske organizacije FIFA-u i UEFA-u. Mušović je svojim radom i uspjesima u Kataru otvorio vrata brojnim trenerima u Kataru i zemljama Golfskog zaljeva. Zahvaljujući autoritetu i reputaciji u svijetu fudbalska reprezentacija je igrala sa svjetskim velesilama poput Italije, Argentine, Brazilia... Mušović je jedan od najzaslužnijih ljudi u zemlji za osnivanje Centra za edukaciju nogometnih trenera, koji je danas jedan od najuspješnijih u regionu. Njegovom zaslugom za nogometnu reprezentaciju zaigrali su Hasan Salihamidžić i Sergej Barbarez, dugogodišnji reprezentativci. Dodjela Šestoaprilske nagrade, bilo bi priznanje nogometnoj struci i sportu u cijelini.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju. S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da **SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ** i **DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ** pripada **ŠESTOAPRILSKA NAGRADA** – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.

Emir Delić

Predsjednik Asocijacije sportskih novinara



Sarajevo, 3. 1. 2020.

Udruženje za razvoj i unaprijeđenje multimedijalnih umjetnosti i kulture „Medija-Art“  
Augusta Brauna 14  
71000 Sarajevo

Grad Sarajevo  
Gradsko vijeće  
Odbor za dodjelu „sŠestoaprilske nagrade grada sarajeva  
Hamdije Kreševljakovića 3/1, sarajevo

Predmet: Prijedlog Skupštine Udruženja „Medija-Art“ kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT

Poštovani,

Na 9. Sjednici Skupštine Udruženja za razvoj i unaprijeđenje multimedijalnih umjetnosti i kulture „Medija-Art“ koja je održana 24. 12. 2019, donesena je Odluka o predaji prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT.

#### Obrazloženje:

Skupština Udruženja „Medija-Art“ je istakla važnost da se naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju u ime ovoga Udruženja.

SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala je u Boljšoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i doveća Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitnica je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko 30 raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakterne. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se kretao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do

duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Juggoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoј afirmaciji želeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta.

Suada Kavazović-Mušović je rijetki dragulj naše umjetničke scene koja jedino više od baleta voli svoje Sarajevo.

DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ je vrhunski sportski stručnjak koji je svoj sportski talenat i umijeće pokazivao u fudbalu kao veliki golgeter i tvorac nogometne magije, najprije u FK "Sarajevo" a zatim u "Hajduku" i evropskim klubovima kao što je belgijski "Standard" u kojem je ostvario zavidnu karijeru. Bio je reprezentativac Jugoslavije u svim kategorijama, trener i član stručnog štaba nogometne reprezentacije SFRJ. Kao trener je postigao izuzetne rezultate najprije trenirajući domaće klubove a onda i inozemne. Bio je vodeći lobista da Nogometni savez BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u u toku agresije na BiH. Bio je i direktor a zatim i selektor Nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine. Vodio je katarske klupove i katarsku nogometnu reprezentaciju i osvojio brojne medalje, šampionate i prvenstva Zaliva. Ušao je u historiju Katara kao najtrofejniji trener i danas je savjetnik njihovog Saveza. Dobio je brojna zaslужena priznanja u sportu, ali i kao kolumnista i humanista.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDIN MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.



Jasna Diklić  
Predsjednica Udruženja  
Br. 01-1/20

Sarajevo, 24. 12. 2019.

### ODLUKA SKUPŠTINE

o saglasnosti za predaju prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade

Na 9. Sjednici Skupštine Udruženja za razvoj i unaprijeđenje multimedijalnih umjetnosti i kulture „Medija-Art“ koja je održana 24. 12. 2019, donesena je Odluka o predaji prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade.

#### Obrazloženje:

Skupština Udruženja „Medija-Art“ je istakla važnost da se naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju ispred ovoga Udruženja.



Adis Omerović,  
Predsjednik Skupštine  
Broj: 36-12/19



**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“  
Hamdije Kreševljakovića broj 3/1  
Sarajevo**

02/2020  
Sarajevo, 08.01.2020.

Poštovani,

***Predmet: Prijedlog Skupštine Udruženja iMTM za dodjelu Šestoaprilske nagrade 2020. u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT kandidatima Suadi Kavazović-Mušović i Džemaludinu Mušoviću***

Na Sjednici Skupštine Udruženja za internacionalni razvoj muzike, teatra i multimedije - iMTM", koja je održana 03.01.2020., donesena je Odluka o predaji prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT.

Skupština Udruženja iMTM je jednoglasno prihvatile prijedlog Odluke da se naša renomirana prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti fudbaler, trener i sportski stručnjak, koji su kroz svoju pedesetogodišnju karijeru nagrađeni brojnim medaljama i priznanjima, zajedno predlože za prestižnu Šestoaprilsku nagradu - priznanje Grada Sarajeva za 2020. godinu.

Udruženje iMTM smatra da je bračni par Mušović, svojim djelovanjem kroz navedene oblasti dao ogroman doprinos Gradu Sarajevu, njegovoj promociji posebno kroz internacionalne karijere, koje su uvijek i iznad svega odisale ljubavlju prema Sarajevu.

U nastavku podsjećamo na samo neke od najvažnijih referenci iz biografija ovih bosanskohercegovačkih velikana, brojne nagrade, priznanja, kritike i dostignuća ovog bračnog para te da se radi o dvije veoma ugledne i izuzetno uspješne persone, koje su grad Sarajevo kroz svoje profesije desetinama godina na najsajniji način predstavljali i u svijetu. Kao izuzetni profesionalci i moralne veličine, svako u svojoj oblasti ostavili su neizbrisiv trag u oblasti kulture i sporta i time dali doprinos ne samo ovom gradu već i cijeloj Bosni i Hercegovini. Nedavno je objavljena i monografija o njihovim karijerama i ljubavi, autorice Indire Kučuk-Sorguč, koja je prošle godine promovirana u Narodnom pozorištu Sarajevo i okarakterisana kao događaj godine.

## Kratke biografije kandidata:

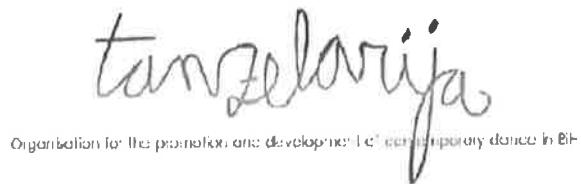
**Suada Kavazović-Mušović** je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala se u Boljšoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i dovela Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitnica je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko trideset raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakternih. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se kretao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Jugoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoj afirmaciji želeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta.

**Džemaludin Mušović** je vrhunski sportski stručnjak koji je svoj sportski talent i umijeće pokazivao u fudbalu kao veliki golgeter i tvorac nogometne magije, najprije u FK "Sarajevo" a zatim u "Hajduku" i evropskim klubovima kao što je belgijski "Standard" u kojem je ostvario zavidnu karijeru. Bio je reprezentativac Jugoslavije u svim kategorijama, trener i član stručnog štaba nogometne reprezentacije SFRJ. Kao trener je postigao izuzetne rezultate najprije trenirajući domaće klubove a onda i inozemne. Bio je vodeći lobista da Nogometni savez BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u u toku agresije na BiH. Bio je i direktor a zatim i selektor Nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine. Vodio je katarske klubove i katarsku nogometnu reprezentaciju i osvojio brojne medalje, šampionate i prvenstva Zaliva. Ušao je u historiju Katara kao najtrofejniji trener i danas je savjetnik njihovog Saveza. Dobio je brojna zaslужena priznanja u sportu, ali i kao kolumnista i humanista.

Radi svega navedenog, smatramo da su bračni par Suada Kavazović-Mušović i Džemaludin Mušović već odavno trebali biti ne samo kandidati, već dobitnici Šestoaprilske nagrade te se nadamo i duboko vjerujemo da će ova kandidatura biti prihvaćena i podržana od strane Grada Sarajeva, Gradskog vijeća i Odbora za dodjelu Šestoaprilske nagrade u 2020. godini, bez ikakve rezerve. Ovim istovremeno podržavamo prijedlog Narodnog pozorišta Sarajevo kao i prvog predlagачa kandidature.



- Dostavljeno naslovu u tri primjera



**GRAD SARAJEVO**

**GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA  
SARAJEVA“**

Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo

**Predmet : Prijedlog Skupštine Udruženja Tanzelarija-organizacije za promociju savremenog plesa kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.**

Poštovani,

Na 5. Sjednici Skupštine **Udruženja Tanzelarija-organizacije za promociju savremenog plesa**, koja je održana 26.12.2019., donesena je Odluka o predaji prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.

Obrazloženje ODLUKE: Skupština **Udruženja Tanzelarija** je istakla važnost da se naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju ispred ovoga Udruženja. podržat će naš projekat, rad s djecom u edukaciji baletskih pedagoga, dodjeljivanje nagrada u sklopu održavanja **V Internacionalnog baletskog takmičenja „Balance 2020“**. Na ovaj način su nam pomogli da afirmišemo baletsku umjetnost kako u Bosni i Hercegovini, tako i u zemljama regije, s obzirom da takmičenje „Balance“ iz godine u godinu okuplja sve više učesnika.

*tanzelarija*

Organization for the promotion and development of contemporary dance in BiH

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predлагаča Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u polastoljetnoj karijeri i da treba ispraviti nepravdu prema njima i dodjeliti im Šestoaprilsku nagradu. Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.



PREDSEDJEDNIK UDRUŽENJA TANZELARIJA  
Ivana Hadžihasanović



# filter

UDRUŽENJE ZA AFIRMACIJU KULTURNIH VRJEDNOSTI "FILTER" SARAJEVO

Udruženje za afirmaciju kulturnih vrijednosti

„FILTER“ Sarajevo

Adresa: Žagrići br. 36

71000 Sarajevo

Br: 01/20

Sarajevo, 03.01.2020.

### ***GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE***

#### ***ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“ U 2020.***

*Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo*

**Predmet:** Prijedlog Skupštine Udruženja FILTER kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u 2020. godini u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje. –  
**PRIDRUŽUJE SE**

Poštovani,

Na 3. Sjednici Skupštine Udruženja za afirmaciju kulturnih vrijednosti „FILTER“ koja je održana 20.12.2019., donesena je Odluka o predaji prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.

**Obrazloženje ODLUKE:** Skupština Udruženja FILTER je istakla važnost da se naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju ispred ovoga Udruženja.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predлагаča Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u polastoljetnoj karijeri i da treba ispraviti nepravdu prema njima i dodjeliti im Šestoaprilsku nagradu



SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala je u Boljšoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i dovela Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitnica je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko 30 raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakternih. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se kretao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Juggoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoj afirmaciji želeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta. Suada Kavazović-Mušović je rijetki dragulj naše umjetničke scene koja jedino više od baleta voli svoje Sarajevo.

DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ je vrhunski sportski stručnjak koji je svoj sportski talenat i umijeće pokazivao u fudbalu kao veliki golgeter i tvorac nogometne magije, najprije u FK "Sarajevo" a zatim u "Hajduku" i evropskim klubovima kao što je belgijski "Standard" u kojem je ostvario zavidnu karijeru. Bio je reprezentativac Jugoslavije u svim kategorijama, trener i član stručnog štaba nogometne reprezentacije SFRJ. Kao trener je postigao izuzetne rezultate najprije trenirajući domaće klubove a onda i inozemne. Bio je vodeći lobista da Nogometni savez BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u u toku agresije na BiH. Bio je i direktor a zatim i selektor Nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine. Vodio je katarske klubove i katarsku nogometnu reprezentaciju i osvojio brojne medalje, šampionate i prvenstva Zaliva. Ušao je u historiju Katara kao najtrofejniji trener i danas je savjetnik njihovog Saveza. Dobio je brojna zaslužena priznanja u sportu, ali i kao kolumnista i humanista.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni prouze svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.





**filter**  
UDRUŽENJE ZA AFIRMACIJU KULTURNIH VRJEDNOSTI "FILTER" SARAJEVO

Udruženje za afirmaciju kulturnih vrijednosti

„FILTER“ Sarajevo

Adresa: Žagrići br. 36

71000 Sarajevo

Br: 44/19

Sarajevo, 23.12.2019.

**Predmet:** Odluka Skupštine Udruženja FILTER o saglasnosti za predaju prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade

Na 3. Sjednici Skupštine Udruženja za afirmaciju kulturnih vrijednosti „FILTER“ koja je održana 20.12.2019., donesena je Odluka o predaji prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade.

**Obrazloženje ODLUKE:** Skupština Udruženja FILTER je istakla važnost da se naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju ispred ovoga Udruženja.





**Udruženje « DRUŠTVO ARHEOLOGA 1894 »**

Adresa: Tabijska br. 14,  
Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
Tel.: ++ 387 33 475 748, ++ 387 61 106 758;  
Email: drustvo.arheologbih@gmail.com

---

Broj 01 /1/20  
Sarajevo, 08.01.2020.g.

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „SESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“  
Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo**

**Predmet:** Prijedlog za kandidaturu Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje - podržava se

Poštovani,

Udruženje „Društvo arheologa 1894“ je donijelo Odluku o predaji prijedloga kandidata **Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića** za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST/SPORT – grupno priznanje.

Obrazloženje odluke: Udruženje „Društvo arheologa 1894“ je istakla važnost da se naša vrhunska primabalerina **Suada Kavazović-Mušović** i njen suprug **Džemaludin Mušović**, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju ispred ovoga Udruženja.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u svojoj dugogodišnjoj karijeri i da im treba dodijeliti Šestoaprilsku nagradu. Još jedan od razloga je i činjenica da su oboje predani čuvanju tradicije i zaštiti kulturno-historijskih spomenika grada Sarajeva svojim nesebičnim duhovnim i materijalnim zalaganjem.



**Udruženje « DRUŠTVO ARHEOLOGA 1894 »**

**Adresa:** Tabijska br. 14,  
Sarajevo, Bosna i Hercegovina  
**Tel.:** ++ 387 33 475 748, ++ 387 61 106 758;  
**Email:** drustvo.arheologabih@gmail.com

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, držimo da Suadi Kavazović-Mušović i Džemaludinu Mušoviću pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje Grada Sarajeva.

Predsjednik UO „Društvo arheologa 1894“

Mirsad Avdić

Dostavljen:

- naslovu – 3x
- Narodno pozorištu Sarajevo
- a/a





Udruženje FANI  
S. Milutinovića Sarajlije 15  
Br.Pr: 003/20  
Sarajevo, 07.01.2020.  
Kontakt: 061 337 407  
[www.fedu.ba](http://www.fedu.ba)

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“ U  
2020. GODINI**

Predmet: Prijedlog Skupštine Udruženja FANI da se kandidiraju Suada Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje

Poštovani,

Na 4. Sjednici Skupštine Udruženja za promociju kulture „FANI“ koja je održana 21.12.2019., donesena je Odluka o predaji prijedloga da se kandidiraju Suada Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade U 2020. godini u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje. Istovremeno se naš prijedlog pridružuje prijedlogu Narodnog pozorišta Sarajevo koji je zvanični prvi predlagač.

Obrazloženje ODLUKE: Skupština Udruženja FANI je istakla potrebu da naši istaknuti velikani koji su ostvarili blistave rezultate u svojim karijerama – baletu i fudbalu, koji su paralelno prinosili najveće vrijednosti ovoga grada i našega društva, i van granica Bosne i Hercegovine, konačno budu nagrađeni najvećim društvenim priznanjem glavnog grada Bosne i Hercegovine – Šestoaprilskom nagradom.

Premda su ovjenčani brojnim priznanjima, medaljama, plaketama i nagradama, Šestoaprilsku nagradu nisu nikad dobili, što je velika mrlja na onima koji su odlučivali, i koju treba sada korigirati.

Suada i Muše – kako su ih oduvijek u njihovom Sarajevu zvali, bili su zvijezde ovogra grada prije 30, 40, 50 godina, ali to nisu prestali biti nakon što je Suada, kao primabalerina Sarajevskoga baleta (prva Sarajka i Bosanka koja je dobila profesionalni angažman po osnivanju Sarajevskog baleta) ostavila baletanke kao ni nakon što je i Džemaludin Mušović, veliki fudbalski as, prvotimac FK Sarajeva, reprezentativac SFRJ, lobista da BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u još u toku agresije na BiH, direktor i selektor Nogometne/Fudbalske reprezentacije BiH, trener Katarske reprezentacije s kojom je osvojio nekoliko medalja i vrhunskih rezultata poslije kojih je dobio i počasno državljanstvo ove zemlje – ostavio kopačke i trenersku karijeru. Oni su to i danas – jedini fudbaler i jedina balerina u svijetu koji su stupili i ostali u braku punih 50 godina, oboje uspješni u svojim poslovima, oboje predani i požrtvovani strasnici u svemu, oboje humanisti i zaljubljenici u ljude i u svoje Sarajevo.

Ko su njih dvoje, koliko su dali sarajevskoj kulturi, umjetnosti i sportu, koliko su bili društveno angažirani i šta ostavljaju iza sebe, mogli smo se podsjetiti na promociji knjige o njima, izložbe, filma i spektakla napravljenog 22. februara 2019. u Narodnom pozorištu u čast ovih “vječnika” koji su utkali sebe u razvoj ovoga grada i države, i pokazali mladim generacijama kako se to živi jedan dostojanstven, moralan i čestit život i postižu veliki rezultati.

Udruženje “FANI” koje već šestu godinu održava jedinstven u Regiji internacionalni umjetnički festival za djecu, koji kroz četiri grane umjetnosti favorizira dječije stvaralaštvo i afirmira stvaralaštvo za djecu, cijeni sve što su ovi velikani uradili na svim poljima a pogotovo na pedagoškom, edukativno-kreativnom jer se Suada nastavila baviti baletnom pedagogijom a Muše sportskom, prenoseći na najbolji način svoje iskustvo, znanje i umijeće na mlađe generacije.

Istovremeno, oni kontinuirano podržavaju FEDU festival, kroz savjete, prijedloge, ali i materijalno, i nikada nisu željeli da se to objelodani.

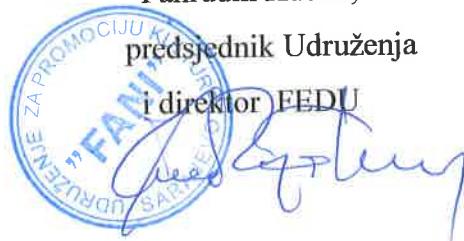
Ovom prilikom, želimo to objelodaniti -a znamo, da je ovakvih institucija, pojedinaca i grupa koi Suadi i Mušetu duguju zahvalnost nemali broj, i da su se in a tom polju osvjedočili kao humanisti, ljudi velikoga srca – prave Sarajlije, koji demonstriraju najbolje što naš grad baštini.

Naglašavamo važnost da se naša vrhunska primabalerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, kandidiraju ispred ovoga Udruženja.

Također, ovim se podržava prijedlog zvaničnog predлагаča Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u polastoljetnoj karijeri i da treba ispraviti nepravdu prema njima i dodijeliti im Šestoaprilsku nagradu

Fahrudin Kučuk,  
predsjednik Udruženja

i direktor FEDU





Agencija SORGA

Žagrići br. 36

Sarajevo

Br.Pr.:002/20

Sarajevo, 05.01.2020.

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE**

**ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“ U 2020. GOD.**

Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo

**Predmet:** Agencija Sorga podržava Prijedlog Narodnog pozorišta Sarajevo za kandidaturu primabalerine Suade Kavazović-Mušović i fudbalskoga stručnjaka Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u 2020. godini u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT

Poštovani,

Agencija SORGA koja se bavi promocijom kulturnih vrijednosti u BiH donijela je Odluku o predaji prijedloga kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u 2020. godini u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT.

Ovim se podržava Prijedlog Narodnog pozorišta Sarajevo koje je podnositelj kandidature.

**Obrazloženje ODLUKE:** Agencija SORGA je organizator multimedijalne promocije „Suada i Muše: Fudbaler i Balerina“ koja je održana 22. februara 2019. u Narodnom pozorištu u Sarajevu i kroz film, knjigu, izložbu i muzičko-scenski program na visokom umjetničkom nivou, prikazala život, ljubav i profesionalni sjaj u polastoljetnom zajedničkom životu bh.



velikana, primabalerine Suade Kavazović-Mušović i vrhunskoga fudbalskoga stručnjaka Džemaludina Mušovića.

Bila je to večer-hommage zaslužnim građanima Sarajeva, BiH i svijeta – onima koji su podigli ugled našeg grada u inostranstvu, gdje su oboje dugo boravili i na polju svojih profesija pokazali najbolje umjetničke kreacije i sportske vještine.

Puna sala Narodnog pozorišta im je aplaudirala, za sve što su uradili i za sve što simboliziraju – a to su: požrtvovanost, odanost, profesionalizam, pregnantnost, humanost, zajedništvo, sklad, radenost... ljubav.

Premda ih se sugrađani i danas sjećaju i čestitaju za sve, premda im kolege i suradnici zahvaljuju i stišću dlanove, vlasti našega Grada, glavnog grada BiH, nisu to do sada učinili.

Ovo je prilika da se i gradske vlasti iskupe, da ovim „divovima naše prošlosti“ koji su opisani u monografkoj knjizi „Suada i Muše: Fudbaler i Balerina“ ali i u brojnim člancima, feljtonima, tekstovima, dokumentarnim filmovima i dr., uruče ZAJEDNO, kao bračnom paru koji je spojio za mnoge nespojivo, sport i kulturu, jedinu i najvažniju nagradu njihovoga grada – ŠESTOAPRILSKU NAGRADU.

Molimo Vas da prihvate ovu kandidaturu i da ovim velikanima dodijelite jedino priznanje koje nemaju a koje im najviše znači – priznanje njihovoga Sarajeva,

S poštovanjem,

*Indira Kucuk-Sorguč*  
direktorica  
„AGENCIJA SORGA“  
VLADIMIR PAVLOVIĆ  
SARAJEVO



## Udruženje Škola fudbala "RESPEKT"

Grbavička 35, 71000 Sarajevo Bosna i Hercegovina  
Telefon: 062 316 333, E-mail: emirhujdur1@gmail.com, skrespekt2014@hotmail.com

ID broj: 4201990910006  
Rješenje broj: 03-05-05-10767/14 - Ministarstvo pravde i uprave Kantona Sarajevo  
Raiffeisen Bank račun broj: 1610000116430081

### **GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“**

*Hamdije Kreševljakovića broj 3/I, Sarajevo*

**Predmet:** Podrška prijedlogu zvaničnog predлагаča Narodnog pozorišta u Sarajevu kandidata Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.

Poštovani,

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine ovo dvoje izuzetnih gradana Sarajeva u pitanju držimo da Suadi Kavazović- Mušović i Džemaludinu Mušoviću pripada Šestoaprilska nagrada – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.

SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala je u Boljšoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i dovela Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitница je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko 30 raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakternih. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se krećao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su



## Udruženje Škola fudbala "RESPEKT"

Grbavička 35, 71000 Sarajevo Bosna i Hercegovina  
Telefon 062 316 333, E-mail emirhujdur1@gmail.com, skrospekt2014@hotmail.com  
ID broj 4201990910006  
Rješenje broj 03-05-05-10767/14 - Ministarstvo pravde i uprave Kantona Sarajev  
Raiffeisen Bank račun broj 1610000116430081

ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Jugoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoj afirmaciji želeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta. Suada Kavazović-Mušović je rijetki dragulj naše umjetničke scene koja jedino više od baleta voli svoje Sarajevo.

DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ je vrhunski sportski stručnjak koji je svoj sportski talent i umijeće pokazivao u fudbalu kao veliki golgeter i tvorac nogometne magije, najprije u FK "Sarajevo" a zatim u "Hajduku" i evropskim klubovima kao što je belgijski "Standard" u kojem je ostvario zavidnu karijeru. Bio je reprezentativac Jugoslavije u svim kategorijama, trener i član stručnog štaba nogometne reprezentacije SFRJ. Kao trener je postigao izuzetne rezultate najprije trenirajući domaće klubove a onda i inozemne. Bio je vodeći lobista da Nogometni savez BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u u toku agresije na BiH. Bio je i direktor a zatim i selektor Nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine. Vodio je katarske klubove i katarsku nogometnu reprezentaciju i osvojio brojne medalje, šampionate i prvenstva Zaliva. Ušao je u historiju Katara kao najtrofejniji trener i danas je savjetnik njihovog Saveza. Dobio je brojna zaslужena priznanja u sportu, ali i kao kolumnista i humanista.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslужni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu.

Direktor Škole fudbala "RESPEKT"

Emir Hujdur

 Mehmeda Spahe 26b  
BiH - 71 000 Sarajevo

 +387 (033) 25 24 00  
fax: +387 (033) 25 24 15

 office@europakatbh.ba

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“**

*Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo*

**Predmet: Prijedlog društva EuropakatBH d.o.o. Sarajevo za kandidate Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.**

Poštovani,

Na osnovu odluke direktora društva dostavljamo Vam prijedlog kandidata za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje, Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića.

Smatramo da naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, zaslužuju istu.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u polastoljetnoj karijeri i da treba ispraviti nepravdu prema njima i dodijeliti im Šestoaprilsku nagradu.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine

---

IDB 4200120300001  
PDV IB 200120300001  
Por. Br. 01073225  
Registar br. 1-18017  
Kantonalni sud Sarajevo

PBS banka  
BBI banka  
Raiffeisen banka  
MF banka

**1011010050729290**  
1413065320055465  
1610000013240026  
5722760000524492

 Mehmeda Spahie 26b  
BiH - 71 000 Sarajevo

 +387 (033) 25 24 00  
fax: +387 (033) 25 24 15

 office@europakatbh.ba

**SUADA KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ** je bila primabalerina Sarajevskog baleta od 1958. do 1982. godine. Proglašena je najboljom balerinom tehničarkom bivše Jugoslavije. Specijalizirala je u Boljšoj teatru u Moskvi i odigrala najvažnije role u klasičnom i modernom baletu. Bila je među onim rijetkim strasnicima baletne umjetnosti koja je svojim primjerom uspostavila ambijent za razvoj baleta u Sarajevu i BiH i dovela Sarajevski balet 60-ih i 70-ih godina među najbolje na Balkanu. Dobitnica je mnogih priznanja u tadašnjoj SFRJ i u BiH, kao i u inozemstvu. Bila je balerina koja je odigrala preko 30 raskošnih umjetničkih kreacija različite prirode, lirske i karakternih. Njen baletni izraz je bio u potpunosti osebujan i prepoznatljiv, on se kretao od tehničke virtuoznosti, poleta, elegancije i spontaniteta do duboke dramske emocionalnosti i naboja. Njenog Crnog labuda eminentni kritičari su ocijenili kao najboljeg toga doba na scenama bivše Juggoslavije. Dobitnica je Dvadesetsedmojulske nagrade 1978. godine koja je tada bila najviše priznanje u BiH. Nakon odlaska u penziju posvetila se baletnoj pedagogiji i bila podstrek, mentor i emotivna i ljudska podrška mladim baletnim umjetnicima. I danas ih podržava u njihovoj afirmaciji želeći opet vratiti nekadašnji sjaj Sarajevskog baleta.

Suada Kavazović-Mušović je rijetki dragulj naše umjetničke scene koja jedino više od baleta voli svoje Sarajevo.

**DŽEMALUDIN MUŠOVIĆ** je vrhunski sportski stručnjak koji je svoj sportski talenat i umijeće pokazivao u fudbalu kao veliki golgeter i tvorac nogometne magije, najprije u FK "Sarajevo" a zatim u "Hajduku" i evropskim klubovima kao što je belgijski "Standard" u kojem je ostvario zavidnu karijeru. Bio je reprezentativac Jugoslavije u svim kategorijama, trener i član stručnog štaba nogometne reprezentacije SFRJ. Kao trener je postigao izuzetne rezultate najprije trenirajući domaće klubove a onda i inozemne. Bio je vodeći lobista da Nogometni savez BiH uđe u FIFA-u i UEFA-u u toku agresije na BiH. Bio je i direktor a zatim i selektor Nogometne reprezentacije Bosne i Hercegovine. Vodio je katarske klubove i katarsku nogometnu reprezentaciju i osvojio brojne medalje, šampionate i prvenstva Zaliva. Ušao je u historiju Katara kao najtrofejniji trener i danas je savjetnik njihovog Saveza. Dobio je brojna zaslužena priznanja u sportu, ali i kao kolumnista i humanista.

---

IDB 4200120300001  
PDV IB 20012030001  
Por. Br. 01073225  
Registar br. 1-18017  
Kantonalni sud Sarajevo

PBS banka  
BBI banka  
Raiffeisen banka  
MF banka

**1011010050729290**  
1413065320055465  
1610000013240026  
5722760000524492

 Mehmeda Spahe 26b  
BiH - 71 000 Sarajevo

 +387 (033) 25 24 00  
fax: +387 (033) 25 24 15

 office@europakatbh.ba

i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.

Europakat smatra da su Suada i Muše ponos grada Sarajeva, zaštitni znak i simbol najboljeg vremena našeg lijepog Sarajeva, koji su i kroz svoj umjetnički i sportski kvalitet ali kroz humanost i društveni angažman pokazali sve vrijednosti i atribute Sarajeva i njegovih građana od pamтивjeka: otvorenost, srdačnost, posebnost, umiješnost, slobodumnost, ljudskost, ljepotu, originalnost....

S poštovanjem,

EuropakatBH d.o.o. Sarajevo  
*Nijaz Gracić, direktor*



Sarajevo, 10.01.2020.

---

IDB 4200120300001  
PDV IB 200120300001  
Por. Br. 01073225  
Registar br. 1-18017  
Kantonalni sud Sarajevo

PBS banka 1011010050729290  
BBI banka 1413065320055465  
Raiffeisen banka 1610000013240026  
MF banka 5722760000524492



**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“**

*Hamdije Kreševljakovića broj 3/I, Sarajevo*

**Predmet: Prijedlog društva Successo d.o.o. Sarajevo za kandidate Suade Kavazović-Mušović i  
Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST;  
SPORT – grupno priznanje.**

Poštovani,

Na osnovu odluke direktora društva dostavljamo Vam prijedlog kandidata za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje, Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića.

Smatramo da naša vrhunska prima balerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener ovjenčan brojnim medaljama i priznanjima, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, koji nikada nisu bili niti kandidati niti dobitnici prestižnog priznanja Grada Sarajeva – Šestoaprilske nagrade, zaslužuju istu.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u polastoljetnoj karijeri i da treba ispraviti nepravdu prema njima i dodijeliti im Šestoaprilsku nagradu.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali ovom društvu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, kao glavnog grada Bosne i Hercegovine



i Federacije Bosne i Hercegovine, Grad Sarajevo, Gradsko vijeće i Odbor za dodjelu Šestoaprilske nagrade bi trebali da isprave ovu dugogodišnju nepravednu šutnju kad su ovo dvoje izuzetnih građana Sarajeva u pitanju.

Successo doo smatra da su Suada i Muše ponos grada Sarajeva, zaštitni znak i simbol najboljeg vremena našeg lijepog Sarajeva, koji su i kroz svoj umjetnički i sportski kvalitet ali kroz humanost i društveni angažman pokazali sve vrijednosti i atrinute Sarajeva i njegovih građana od pamтивјека: otvorenost, srdačnost, posebnost, umiješnost, slobodumnost, ljudskost, ljepotu, originalnost....

S poštovanjem,

Successo d.o.o. Sarajevo

Šejla Gracić, direktor

Sarajevo, 10.01.2020.



**3M MUSIC COMPANY d.o.o.**  
Tešanjska 24 a, 71000 Sarajevo

Identifikacioni br.4200121880001; PDV br. 200121880001; Porezni br. 01071205; Br.sub.1-2294/00 kantonalni sud Sarajevo  
Račun 1401010003808932 Sberbank BH d.d. Sarajevo

Sarajevo, 08.01.2020.

**GRAD SARAJEVO - GRADSKO VIJEĆE**

**ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADOV GRADA SARAJEVA“ u 2020.g.  
Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo**

**PREDMET :** Prijedlog slušalaca i kolektiva Radija M za dodjelu Šestoaprilske nagrade 2020. godine u kategorijama **KULTURA I UJMJEĆNOST; SPORT** - kandidata **Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića– grupno priznanje.**

**OBRAZLOŽENJE :** Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača - Narodnog pozorišta u Sarajevu.

Na osnovu mišljenja anketiranih slušalaca, građana Sarajeva, a i u ime cijelog kolektiva Radija M, smatramo da naša vrhunska primabalerina Suada Kavazović-Mušović i njen suprug, Džemaludin Mušović, istaknuti sportski stručnjak, fudbaler i trener, dobitnik brojnih medalja i priznanja, sa pedeset godina uspješnih karijera i zajedničkoga života, zaslužuju biti dobitnici Šestoaprilske nagrade u 2020. godini.

Uzimajući u obzir sav doprinos koji su dali razvoju kulture i sporta u gradu Sarajevu – od nagrada, priznanja, sportskih pobjeda, aplauza na sceni i pod vedrim nebom, u sportskim arenama i pozorištima – hramovima kulture, te činjenicama koje govore u prilog ukupnom unapređenju, promociji i razvoju grada Sarajeva, smatramo ih **izuzetnim građanima Sarajeva**.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju pronose svih ovih godina, a o kojima govore i u knjizi “Suada i Muše: Fudbaler i ballerina” njihovi savremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovog Grada.

S poštovanjem,

Za 3 MMC d.o.o. - Rado M

Emina Ibrić – direktorica

Dostavljeno:

- naslovu 3x
- Narodnom pozorištu Sarajevo
- a/a

Br. Pr: 9

Sarajevo, 07.01.2020.

**U.R.RESTORAN GALIJA  
"ČOBANIJA 20"**

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE**

**ODBOR ZA DODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA U  
2020. GODINI**

**Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo**

**Predmet:** Podrška Prijedlogu Narodnog pozorišta Sarajevo za kandidaturu Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje.

Poštovani,

„GALIJA“ – restoran i mjesto susreta Sarajlija, pridružuje sa s velikim poštovanjem Prijedlogu kandidature za Šestoaprilsku nagradu 2020., naše najveće društveno priznanje, za Suadu Kavazović-Mušović, istaknutu primabalerinu Sarajevskog baleta i njenog supruga, Džemaludina Mušovića, vrhunskog fudbalskog stručnjaka – nogometara, trenera i selektora bosanskohercegovačke i katarske nogometne reprezentacije.

Suada Kavazović-Mušović i Džemaludin Mušović su svojim vrhunskim rezultatima na polju kulture i umjetnosti, i sporta, zadužili ovaj Grad i državu BiH. Oni su svoj puni kapacitet u baletu i fudbalu, u humanosti i brizi, dali ovoj sredini i obogatili je kroz izvanredne uspjehe i postignuća.

Restoran „GALIJA“ koji već 33 godine ugošćava naše poznate i priznate ličnosti, ističe svoje zadovoljstvo što ovaj umjetničko-sportski par naših velikana, ljudi od kojih možemo mnogo naučiti, su vjerni i dugogodišnji posjetitelji naše kuće.

Oni učestvuju u životu grada i danas i svojim primjerom govore nam da je moguće biti vrhunski umjetnik na sceni i sportista na zelenom terenu, ali, nadasve da je najvažnije biti moralan čovjek i građanin od ugleda i poštovanja, koji svojom pojavom svjedoči Sarajevo u punom njegovom značenju.

Pridružujemo se ovoj izvanrednoj inicijativi i smatramo da Suada i Muše trebaju biti ovjenčani najvećom nagradom njihovog grada – grada u kojem su rođeni, odrasli i u kojem su napravili sve uspjehe i čije ime su na najljepši način pronosili diljem svijeta.

Obrazloženje: S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni prouze svih ovih godina, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada, koje na našu žalost, nikada nisu dobili.

Direktor

Karaman Almir



DOBRA KNJIGA d.o.o.  
Put Famosa 38,  
71000 Sarajevo, BiH  
tel: +387 33 429 440  
fax: +387 33 513 380  
email: info@dobraknjiga.ba  
web: www.dobraknjiga.ba



dobra knjiga

štamparija & izdavaštvo

ID 4201126620004

PDV 201126620004

MBS 65 01 0352 09

(stan broj 1-25689)

Rješenje 065-D-REG-11-002949

Opečinska sud u Sarajevu

DOBRA KNJIGA

Sarajevo, 09.01.2020.

Broj: 01/20

**GRAD SARAJEVO GRADSKO VIJEĆE  
ODBOR ZADODJELU „ŠESTOAPRILSKE NAGRADE GRADA SARAJEVA“ U 2020.**

*Hamdije Kreševljakovića broj 3/1, Sarajevo*

**Predmet:** Prijedlog za kandidaturu istaknutih veličina u kulturi, umjetnosti i sportu Suade Kavazović-Mušović i Džemaludina Mušovića za dodjelu Šestoaprilske nagrade u kategorijama KULTURA I UMJETNOST; SPORT – grupno priznanje. – PODRŽAVA SE

Poštovani,

Štamparija „Dobra knjiga“ sa posebnim zadovoljstvom i uvažavanjem, podržava kandidaturu vrhunske bosanskohercegovačke primabalerine Suade Kavazović-Mušović i njenog supruga, Džemaludina Mušovića, istaknutog sportskog stručnjaka, fudbalera i trenera za dodjelu Šestoaprilske nagrade Grada Sarajeva.

Ovim se podržava prijedlog zvaničnog predlagača Narodnog pozorišta u Sarajevu i ističe da su oboje zaslužni za razvoj kulture i sporta u gradu Sarajevu u njihovoј 50-godišnjoj karijeri u kojoj su ostvarili sve što se moglo na polju kulture, umjetnosti i sporta. Njihove zasluge su neizbrisive, i s obzirom na njih, neophodno je da bračni par Mušović ponese i ovo priznanje kao svojevrsnu nagradu za životno djelo.

O njihovim vrlinama, vrijednostima, rezultatima i uspjesima mogli smo se podsjetiti na fantastičnoj multimedijalnoj promociji održanoj u Narodnom pozorištu 22. februara 2019. godine kada je kroz knjigu, film, izložbu i muzičko-scenski performans pokazano da su oboje nesumnjivo važni za formiranje kulturno-sportske i duhovne klime grada Sarajeva 70-ih i 80-ih godina prošloga stoljeća, ovjenčani brojnim trofejima, medaljama, priznanjima i stručnim kritikama.

DOBRA KNJIGA d.o.o.  
Put Famosa 38,  
71000 Sarajevo, BiH  
tel: +387 33 429 440  
fax: +387 33 513 380  
email: info@dobraknjiga.ba  
web: www.dobraknjiga.ba



dobra knjiga

štamparija & izdavaštvo

ID 4201126120004

PDV 2011266280004

MBS 65-01-0352-09

(stan broj: 1-25689)

Rješenje 065-O-RFG-11-002949

Opravnički sud u Sarajevu

Štamparija „Dobra knjiga“ učestvovala je u realizaciji ovoga događaja koja je štampala knjigu i sve prigodne materijale i možemo s ponosom istaći da su ove dvije biografije nešto najautentičnije u sferi usporednih životopisa i ljudskoga pregalaštva. S druge strane, izuzetno je zadovoljstvo bilo surađivati sa ovim časnim i moralnim ljudima, istaknutim veličanama grada i države.

S obzirom da su ponijeli mnoga priznanja, osim onoga najvrijednijeg – priznanja svoga grada, apeliramo da se usvoje ovi prijedlozi i sva podrška koja dolazi od šire javnosti, i da su našim perjanicama i vedetama grada, dodjeli Šestoaprilska nagrada.

Sportski savez u Bosni i Hercegovini drži da u ovakve ličnosti koje su iza sebe ostavile dubok i nezaobilazan trag, moraju biti naši vodiči u sutrašnjicu. A Suada i Muše to jesu i bila bi velika nepravda kada im nagrada njihovoga grada ne bi bila dodjeljena.

S obzirom na njihovu nemjerljivu ulogu u afirmiranju baletne umjetnosti i fudbala te na izuzetnu profesionalnu i moralnu vrijednost koju oni pronose svih ovih godina, a o kojima govore u knjizi njihovi suvremenici, držimo da SUADI KAVAZOVIĆ-MUŠOVIĆ i DŽEMALUDINU MUŠOVIĆU pripada ŠESTOAPRILSKA NAGRADA – kao najveće i najznačajnije priznanje njihovoga Grada.

Izedin Šikalo

Direktor

Dostavljen:

- Naslovu x3
- Narodnom pozorištu
- a/a

